



# Vivre à Corneilla de la Rivière

BULLETIN MUNICIPAL • ÉTÉ 2016

## Sommaire

- Budget / Finances..... P 2 / 3
- Mairie ..... P 4
- Savoir Vivre ..... P 5
- Agriculture.....P6 / 7
- Environnement..... P 8 À P 11
- Travaux Sécurité ..... P 12 / 13
- Plan Canicule ..... P14
- Jeunesse ..... P15
- PIJ..... P 16 à 18
- Associations ..... P 19 à 27
- Si Corneilla m'était conté ... P 28

- Directeur de la Publication :

**Gislène BELTRAN CHARRE**

- Responsable du Bulletin Municipal :

**Thérèse SALAMONE**

- Coordination du Bulletin Municipal :

**Maria PEYRE**



Mairie :

1, rue de la poste

Tél. : 04 68 57 34 25

Fax : 04 68 57 23 01

[www.corneilla-la-riviere.fr](http://www.corneilla-la-riviere.fr)

## Edito

**S**uite aux récents évènements survenus en mai sur la commune, je voudrais préciser certains éléments en réponse aux questions que peuvent se poser des Corneillanaises et Corneillanais.

Le Maire est à la fois exécutif de la commune et représentant de l'Etat. Il représente la commune à l'égard des tiers, il est chargé de préparer et d'exécuter le budget et les délibérations du conseil municipal. Il est chargé aussi de l'administration municipale, des pouvoirs de police, de l'état civil, des listes électorales, du recensement....

Il agit sous le contrôle du conseil municipal mais aussi sous la surveillance du Préfet, car une grande partie des actes pris sont soumis au contrôle de légalité.

Pendant des décennies, le Maire avait le sentiment d'accomplir un travail utile, dotant sa commune de services publics, l'embellissant, s'occupant des écoles, du sport, de la voirie, du social...

Aujourd'hui, la fonction de Maire est également devenue en plus un «combat» : il faut être juriste, ingénieur, architecte, gestionnaire financier... La fonction est donc de plus en plus difficile techniquement. Il faut donc s'appuyer sur des techniciens expérimentés en lieu et place des services de l'Etat qui se désengagent.

Au même titre que les médecins et les enseignants, nous sentons monter l'agressivité dans la population, une tension dans les relations humaines, l'accroissement de l'individualisme. C'est le refus de l'autorité, une méfiance à l'égard des décideurs élus ou nommés. C'est une évolution inquiétante.

Les maires sont en équilibre instable, pour essayer de répondre à toutes les sollicitations ; surtout que notre mission est de veiller à l'intérêt général et non de privilégier les intérêts particuliers. Le respect des lois et des réglementations est primordial. Nul ne peut et ne doit y déroger !

Concernant les permis de construire, désormais l'instruction est confiée obligatoirement à la Communauté de Communes qui, après avoir consulté les différents services concernés : les risques, le SDIS, la Chambre d'Agriculture, la DDTM... donne un avis s'appuyant sur les règlements en vigueur, en conformité avec le Plan d'Occupation des Sols, le Plan de Prévention du Risque Inondation, le Code de l'urbanisme... Le Maire est tenu de suivre l'avis donné par le service instructeur sous peine, en cas de décision contraire de sa part, d'être déferé devant les tribunaux par la Préfecture.

Malgré l'ampleur des contraintes réglementaires actuelles, la fonction de Maire demeure très enrichissante sur le plan humain compte tenu des nombreux contacts tissés avec la population, les communes voisines, les différentes institutions,... Même si la notion de bon vivre ensemble a perdu de son sens pour certains, d'autres conservent ce lien au quotidien. Je remercie le personnel communal, le conseil municipal, toutes les associations et tous les bénévoles qui donnent à notre village cette dynamique qui nous permet de « bien vivre ensemble » à Corneilla.

*Bon été à tous.*  
Gislène BELTRAN CHARRE



Après avoir approuvé les résultats budgétaires de l'année 2015, et comme chaque année avant la mi-avril, le conseil municipal s'est réuni pour discuter et approuver le budget communal ainsi que le budget de la régie eau assainissement 2016. Résultat d'un travail de plusieurs mois, ce vote prend en compte notamment la réduction annuelle des dotations de l'Etat. L'objectif est toujours de faire à l'identique voire mieux que l'année précédente avec moins de recettes, les taux d'imposition n'ayant pas augmenté depuis 11 ans. Seules les bases d'imposition, sur lesquelles la commune n'a pas de prises, évoluent annuellement.

## BUDGET PRINCIPAL

*Les résultats de l'année 2015 écoulee en quelques chiffres*

### FONCTIONNEMENT 2015

Recettes : 1 510 659,51 €  
Dépenses : 1 264 738,79 €  
Solde : Excédent de 245 920,72 €

### INVESTISSEMENT 2015

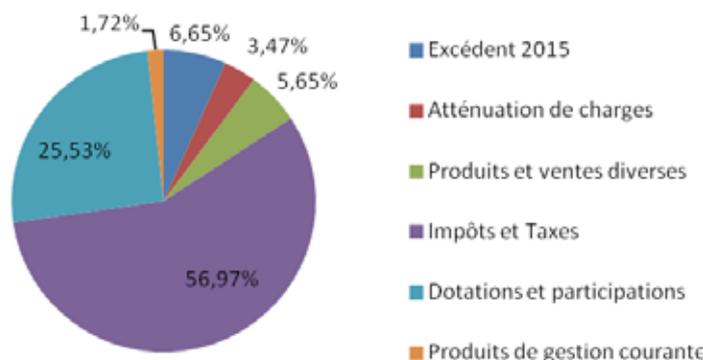
Recettes : 629 098,75 €  
Dépenses : 565 446,21 €  
Solde : Excédent de 63 652,54 €

### LES RÉALISATIONS 2015 EN INVESTISSEMENT :

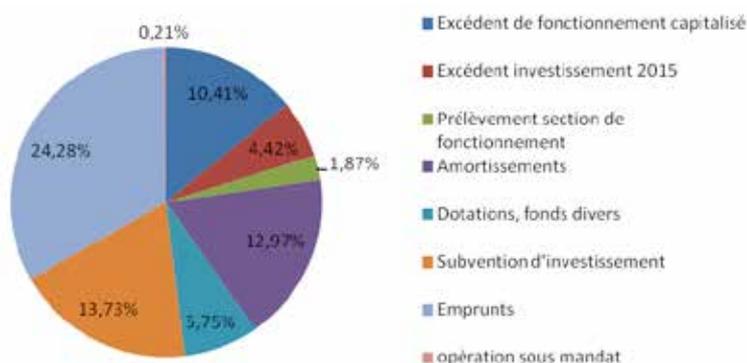
- Finalisation de l'étude de mise hors d'eau du village
- Finalisation de la réfection de la sonorisation du village
- Réalisation du parking à côté des ateliers municipaux
- Réfection de la cuisine de la salle voutée
- Réfection de voiries
- Réalisation d'un escalier au stade
- Changement des menuiseries du rez-de-chaussée de la mairie
- Changement des menuiseries à l'école
- Acquisition d'un camion polybenne
- Extension du système de vidéosurveillance de l'Espace Força Réal
- Eclairage Public : Rénovation 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> tranches
- Acquisition de matériel pour l'école, la mairie, les salles, la voirie
- Réfection du site internet

## BUDGET PRINCIPAL 2016 :

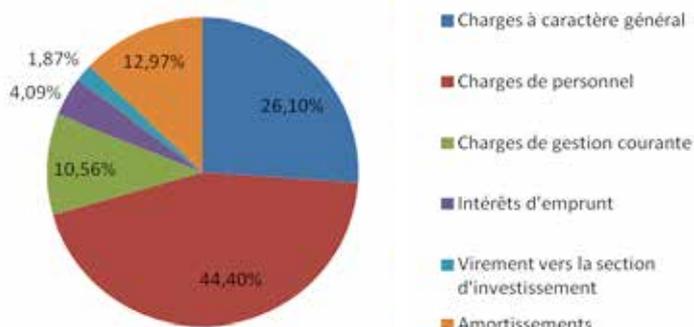
Recettes de Fonctionnement 2016 : **1 441 560, 74 €**



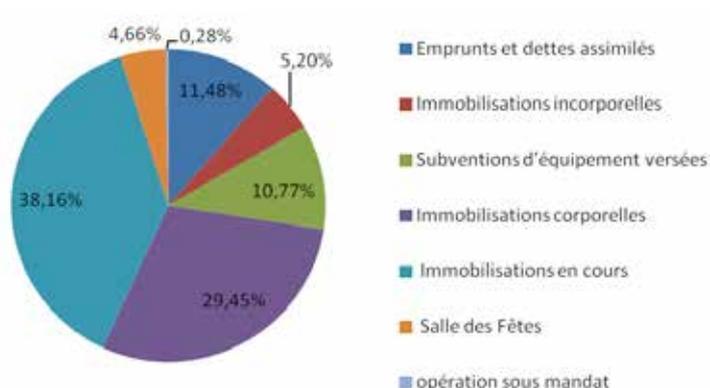
Recettes d'Investissement 2016 : **1 061 498,25 €**



Dépenses de Fonctionnement 2016 : **1 441 560, 74 €**



Dépenses d'investissement 2016 : **1 061 498,25 €**



## Les projets de réalisations en investissement pour 2016

### TRAVAUX

- Goudronnage de rues
- Maison Falquès
- Rue du stade
- Réhabilitation de l'intérieur de la mairie
- Porte coupe-vent à l'Espace Força Réal
- Eclairage public rénovation 4<sup>ème</sup> tranche
- Eclairage public et réseaux téléphonique et électrique rue neuve et chemin du Padraga
- Voirie et pluvial Rue neuve et Rue de la Forge
- Skate-park
- Cloche civile

### ETUDES

- Etude du PLU

### ACHATS

- Achat banque d'accueil mairie
- Achat matériel cuisines salle voutée et Espace Força Réal
- Achat matériel au service technique et mairie
- Achat logiciel cimetièrre
- Achat logiciel transmission des actes en préfecture
- Achat école numérique
- Clim dortoir école

## BUDGET ANNEXE EAU ASSAINISSEMENT

*Les résultats de l'année 2015  
écoulée en quelques chiffres*

### FONCTIONNEMENT 2015

Recettes : 359 468,29 €  
Dépenses : 226 805,30 €  
Solde : **Excédent de 132 662,99 €**

### INVESTISSEMENT 2015

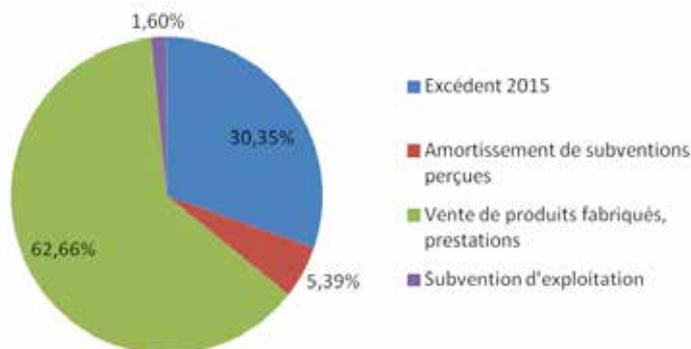
Recettes : 710 348,15 €  
Dépenses : 406 329,10 €  
Solde : **Excédent de 304 019,05 €**

### LES RÉALISATIONS 2015 EN INVESTISSEMENT :

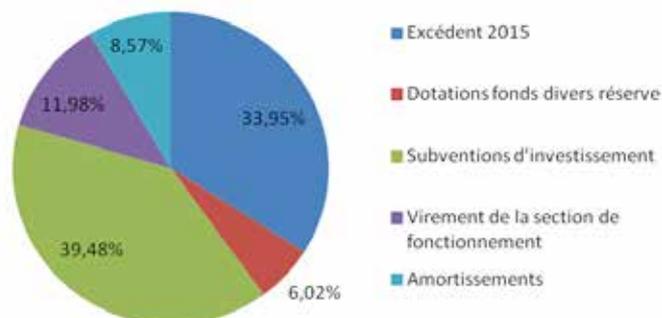
- Réfection du canal débimétrique de la station d'épuration
- Construction de deux lits de séchage des boues à la station d'épuration
- Acquisition d'une nouvelle pompe de relevage pour la PVR

## BUDGET ANNEXE EAU ASSAINISSEMENT 2016 :

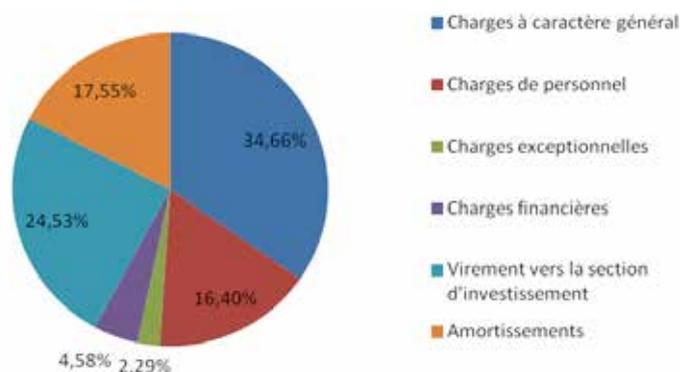
Recettes de Fonctionnement : **437 117,81 €**



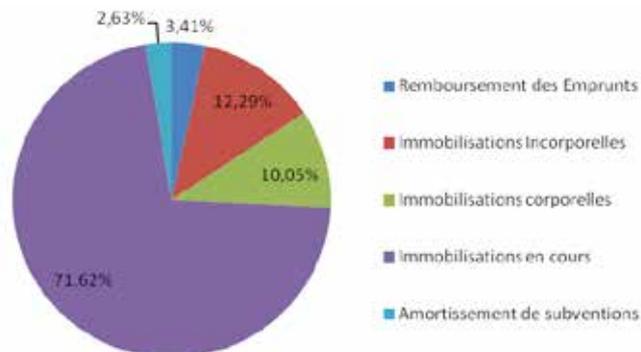
Recettes d'investissement : **895 363,56**



Dépenses de Fonctionnement : **437 117,81 €**



Dépenses d'investissement : **895 363,56 €**



## Les projets de réalisations en investissement pour 2016

- Finalisation réhabilitation Station d'épuration
- Maillage du réseau d'eau potable entre la Rue du Ruisseau et la Route Nationale
- Réfection des réseaux eau potable et assainissement Rue neuve et Rue de la Forge
- Réfection du réseau d'eau potable Rue du Ruisseau

*Si la quantité de ces projets ne semble pas importante, ces derniers représentent toutefois des sommes non négligeables, indispensables à la réduction des fuites d'eau potable afin de respecter les objectifs de rendement du réseau fixés par l'Agence de l'eau notamment.*

## 15<sup>ÈME</sup> EDITION FÊTE DU THYM



CHEMIST, LA COBLA TRES VENTS, mais aussi la colla Gegantera de Cornellá de Terri et les chorales de la Rivière, de Terri et du Vercol qui nous ont produit un magnifique spectacle choral à l'église. Un grand merci à Mmes LERDINO et GOY pour la préparation de la soupe du thym.



critiques sur mon organisation mise en place.

**M**alheureusement cette 15<sup>ème</sup> édition a été gâchée par des conditions atmosphériques épouvantables, dues à un épisode venteux violent toute la journée.

Mon objectif est de continuer à organiser cette fête dans le centre du village. Aussi, ce jour-là j'ai entendu quelques

Je finirai mes propos par une phrase dite par Mr Jules CLARETIE :

*Tout homme qui dirige, qui fait quelque chose, a contre lui ceux qui voudraient faire la même chose, ceux qui font précisément le contraire, et surtout la grande armée des gens d'autant plus sévères qu'ils ne font rien du tout.*

Je souhaite avant tout remercier le PIJ et surtout les jeunes qui dès 5 heures du matin étaient à l'œuvre au centre du village pour accueillir les premiers exposants du vide grenier. Ensuite, remercier les groupes LLAMP TE FREGUI, AL



## Forum des associations accueil des nouveaux arrivants

La réunion préparatoire avec toutes les associations a eu lieu dernièrement le 20/06/2016 à la salle des fêtes pour préparer le forum traditionnel des associations qui aura lieu le samedi 17 septembre à l'espace FORCA REAL. Nous accueillerons comme veut la tradition maintenant les nouveaux arrivants recensés au cours des deux dernières années dans notre village.

## Révision prêts bancaires

Nous sommes en phase de renégociation concernant les prêts que les banques nous ont accordés pour le fonctionnement de la mairie et pour le secteur de l'eau et l'assainissement.

Pour information dans le secteur de l'eau et l'assainissement nous remboursons 3 prêts (deux chez DEXIA et un à la Poste), concernant le fonctionnement de la commune nous avons 10 emprunts, 6 chez DEXIA, deux à la caisse d'épargne, un à la banque populaire et un au crédit agricole.

Bon été à tous.

Michel Nieto - 1er adjoint

## Rifle téléthon



Elle a eu lieu le dimanche 17 janvier 2016 à l'espace FORCA REAL, grâce aux nombreux donateurs, nous avons pu récolter la coquette somme de € 2672,50. Je souhaite ici remercier tous les commerçants, artisans et producteurs locaux qui m'ont aidé à organiser cette rifle.

## Le courrier des lecteurs voisins

«À Corneilla-la-Rivière, il fait bon vivre !»

L'INDEPENDANT DU JEUDI 23 JUIN 2016

A la suite de « l'affaire du berger », Yves Gandou s'exprime.

*Je suis triste, blessé. L'actualité départementale a terni l'image de mon cher village. Je ne l'accepte pas. Premier adjoint, puis maire, cinq mandats consécutifs, je n'ai jamais dû intervenir pour des querelles de voisinage, de quartiers, de propriétés. Il en est de même pour mes successeurs. Depuis toujours, républicains espagnols, rapatriés d'Algérie, Algériens, Marocains, Africains, Laotiens, ont trouvé refuge chez nous, du travail chez les agriculteurs, les entreprises locales Logements municipaux et particuliers, ouverts à tous, les écoles accueillant tous les enfants, certains ne parlant pas le français. De nombreuses familles vivent*

*encore au village. Enfants nés ici, mariés, installés chez nous, ont construit leur maison. Voilà des témoignages reconnaissants de l'accueil pour tous. Étrangers, Français d'aujourd'hui, ils sont considérés, respectés, respectueux. Il fait bon vivre à Corneilla comme dans la plupart de nos communes. Perpétuons nos valeurs catalanes, républicaines. Exaltons-les dans le respect de chacun, dans la liberté, l'égalité, la fraternité, une fraternité réelle, chaleureuse, simplement, sans commentaires, spontanée. Continuons à vivre unis, en parfaite intelligence, dans la paix des peuples. Vive Corneilla et vive la République française.*

Yves Gandou  
Maire Honoraire

## Un Peu De Civisme, s'il vous plait !

Il y a tellement de choses graves dans la vie et en particulier en ce moment qu'un peu de civisme permettrait à la population du village de mieux vivre ensemble. En respectant les autres, on commence par soi-même.

- **Ne laissez pas vagabonder nos amis les chiens ; ils ne connaissent pas les bons coins pour nous éviter de trébucher et d'écraser leurs excréments qui pourrissent la vie de nos employés et nos ballades.**
- **Ne les laissez pas non plus aboyer à toute heure du jour et de la nuit.** « Il vous appartient de vous faire respecter ! »
- **N'utilisez pas vos tondeuses** à n'importe quelle heure de la journée et n'importe quel jour. Pensez aux bonnes relations avec votre voisinage.
- **Ne laissez pas les encombrants**, les déchets verts et les poubelles n'importe quel jour devant votre maison, devant les conteneurs ou ailleurs. Respectez simplement les jours de ramassage et notre village ressemblera moins à une poubelle, alors que nos employés font des efforts extraordinaires puisqu'ils sont obligés de passer tous les jours ; Entre deux ramassages, mettez-les hors de portée des yeux.
- **Respectez aussi les réglementations** quant aux prises d'eau potable hors compteur. Il en va du respect de toute la population. Bon nombre de dérivations



**Appel au civisme**  
une valeur individuelle,  
une valeur collective

existent avant compteur, mais aussi hors compteur comme pour le remplissage des piscines. **Ce vol d'eau potable impacte toutes les mesures faites sur notre réseau par les services de l'état, ce qui nous oblige à faire des travaux conséquents et donc à augmenter le prix de l'eau. Nous avons déjà commencé la chasse aux fraudeurs et nous continuerons !**

➤ **Ne garez pas vos voitures aux mauvais endroits ou bien n'importe où.** Celles-ci peuvent gêner le camion des pompiers et engager votre responsabilité.

**C'EST EN RESPECTANT LES AUTRES QUE L'ON COMMENCE A SE RESPECTER !**

SI CHAQUE PERSONNE AVAIT UN PEU DE VOLONTÉ, ET CHAQUE VOLONTÉ MISE BOUT À BOUT, LE VILLAGE POURRAIT SE SENTIR SOLIDAIRE AU LIEU DE CET INDIVIDUALISME...

**HORAIRES À RESPECTER POUR LES ACTIVITÉS DE NETTOYAGE ET DE BRICOLAGE**  
**Les jours ouvrables de 8h à 12h et de 14h à 20h**  
**Les samedis de 9h à 12h et de 15h à 19h**  
**Les dimanches et jours fériés de 10h à 12h**

## Intempéries

**LE MERCREDI 13 AVRIL 2016 UNE TEMPÊTE DE GRÊLE A FRAPPÉ NOTRE COMMUNE.**

Dès le lendemain, la Mairie a envoyé une information à tous les agriculteurs.

Bravo à notre personnel administratif.

Mais aussi bravo à vous tous. C'est le fichier agriculteurs que nous avons mis à jour ensemble qui a permis cette action.

*René Parramon*



## Ferme Photovoltaïque

La réglementation prévoit que la Mairie réceptionne le dossier, le transmette à la Communauté de Communes pour instruction (car la production électrique est un complément de l'activité agricole. Seuls les projets de centrales photovoltaïques installées en plein champ sont instruits par la Préfecture).

Ces dossiers doivent s'articuler autour d'un projet agricole. D'ailleurs les instances agricoles sont très attentives au dépôt du projet agricole, afin d'éviter toute dérive.

Le Monsieur qui m'a présenté ce dossier n'était pas porteur d'un tel projet agricole. Nous lui avons donc demandé d'étayer sa copie.

*René Parramon*

## PROJET D'ANIMATION AGRICOLE

Monsieur André HUGUET a réalisé après autorisation, une aire de convivialité pour organiser des événements agricoles.

L'ensemble des agriculteurs qui le souhaitent, tout comme des commerçants, peuvent s'associer à ces journées :

**DIMANCHE 10 JUILLET 2016 : AMANDES**  
**DIMANCHE 21 AOÛT 2016 : AIL ET HUILE**  
**DIMANCHE 16 OCTOBRE 2016 : POMMES ET COINGS.**

*René Parramon*



## Projet

### « Huile d'Olive »

En accord avec la directrice de l'école, l'association « Tout Pour Les Enfants », Monsieur Pierre de Benedittis, oliveron et la Mairie avec Fanny BRAZES, il est prévu de faire récolter les olives des oliviers communaux par les enfants des écoles.

Le Professionnel réalisera la pression gratuitement, après achat de petits flacons. Les enfants réaliseront la décoration des étiquettes.

L'association décidera de la destination des petits flacons.

René Parramon

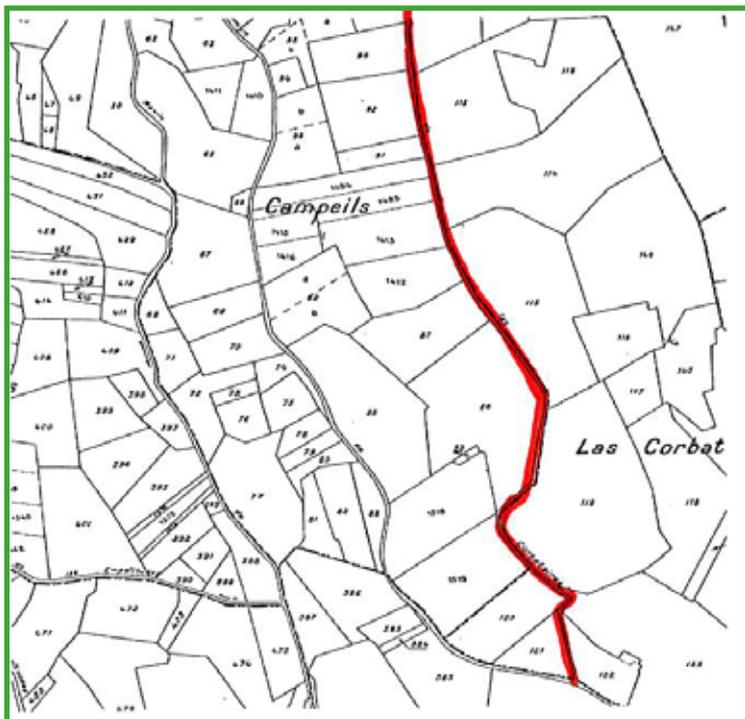


## Info

### Chemin muletier de Campeils Chemin des Corbataires

Ce chemin est utilisable par tous grâce aux parcelles communales et aussi grâce à l'accord de Monsieur Jean CAMPIGNA. Il apparaît sur le cadastre et permet l'accès aux parcelles de la partie supérieure.

René Parramon



## ASSOCIATION SYNDICALE *autorisée de la Têt*

**CETTE ASSOCIATION A POUR  
BUT DÉCLARÉ EN PRÉFECTURE :  
ENTRETIEN DES DIGUES ET DU LIT  
DE LA TÊT DU SOLER À NÉFIACH**



*Lit de la Têt après nettoyage*

En début d'année 2016 au niveau de Corneilla dans le cadre de sa mission l'ASA TÊT a nettoyé le lit de la rivière des arbres qui poussent à l'intérieur et empêchent l'écoulement normal et surtout en cas de crue cela augmente le risque d'inondations.

Une cabale mensongère a accusé l'ASA TET de détruire les bois. Il n'en est rien.

Seul petit problème on oblige l'ASA Têt à enfouir les racines des arbres coupés en dehors du lit afin qu'une inondation ne les transporte pas vers l'aval.

Ce qui a été fait sur un terrain privé avec autorisation de la propriétaire le site a été remis en état (100m<sup>2</sup>).

Nous avons fait en Conseil Municipal une intervention commune et identique. On devrait plutôt se féliciter que l'argent de l'ASA de la Têt soit consacré à la protection de notre village.

En regrettant quand même que seuls les agriculteurs riverains financent cette structure, alors que son action protège toute la population.

René LAVILLE  
René PARRAMON



## LE 21 JUILLET 2015 en fin de matinée, un feu se déclarait à Campeils

C'est en fin de matinée, de ce 21 juillet 2015 qu'un incendie d'origine accidentelle démarrait en bordure de la piste qui borde la pinède de Campeils. Poussé dans le sens de la pente, par un vent de sud-est, le feu s'est rapidement propagé sur le versant et a dévasté une quinzaine d'ha dont plus de 10 ha de jeunes boisements. Cela est venu nous rappeler que notre territoire est sensible et exposé aux incendies. En effet,



au cours des 40 dernières années, un peu plus d'une quarantaine d'incendies, plutôt de faible ampleur ont touché notre commune. C'est le 21 mai 1995, que ce même secteur avait été le théâtre d'un incendie qui parti du territoire de Montner et attisé par la tramontane, avait parcouru plus de 450 ha. C'est d'ailleurs suite à cet incendie que la piste des Tachounères a été ouverte et que la citerne incendie a été installée au col.

De cet incendie de Campeils, plusieurs enseignements ont pu être tirés comme le rôle majeur de la vigne qui a contrariée la progression du feu, comme l'intérêt des équipements mis en place (piste et citerne) qui ont bien aidé les secours à stopper l'incendie ou comme l'effet salvateur du débroussaillage réalisé en 2010 dans la pinède à pin pignon qui a permis de la préserver.

Si le maquis parcouru par l'incendie arrivera à se régénérer et à se reconstituer, ce n'est malheureusement pas le cas des boisements qui, âgés d'une vingtaine d'année, ont été touchés de manière irréversible, notamment ceux qui étaient embroussaillés. Quant à la suberaie séculaire incendiée sur 1 ha et malgré son embroussaillage, elle semble avoir été préservée.

Afin d'avoir un avis objectif et éclairé sur la situation, la commune a mandaté 2 étudiantes en 2<sup>e</sup> année de «Génie Biologique» de l'IUT de Perpignan pour effectuer un diagnostic de la zone incendiée et établir des propositions de restauration du site.

Les jeunes étudiantes, après avoir évalué les enjeux en s'appuyant sur des avis d'experts

forestiers, subericoles et naturalistes, ont listé un ensemble de préconisations techniques qu'elles ont souhaité soumettre à une partie de la population. C'est ainsi que début mars, plus de 380 questionnaires ont été distribués et mis en libre service à la mairie et dans les commerces du village. Au bout d'un délai relativement court de 15 jours, 67 questionnaires seront



recueillis soit 1 sur 6. Le dépouillement a fait ressortir tout un ensemble d'informations sur la perception générale de la problématique incendie comme sur le feu de Campells.

D'une manière générale les personnes qui se sont exprimées sont sensibilisées et initiées à la problématique incendie ; 95 % considèrent cette problématique comme récurrente à notre département et la majorité des sondés connaissent les principales causes des incendies.

Quant à la perception du feu de Campells les 2/3 se déclarent choqués par cet incendie évoquant une dégradation visuelle, désolation, tristesse... et l'autre 1/3 déclarant ne pas être choqué ou être sans avis, prétextant un risque incendie inhérent à la forêt méditerranéenne.



A la question sur les procédés de restauration à mettre en place, la moitié répondaient vouloir ne rien faire. Néanmoins, pouvant cocher plusieurs propositions, 80 % des exprimés proposaient de couper les bois brûlés, 30 % de refaire à l'identique (planter du résineux) et 75 % de planter du feuillus.

Il ressortait donc que l'inaction était envisageable, la coupe des bois brûlés fortement sollicitée suivie par la plantation de feuillus.



potentialités forestières (notamment la partie centrale),

- de procéder, suivant la réaction des chênes lièges, à la remise en production de la suberaie et d'envisager à moyen terme leur renouvellement.

Cette étude, conduite dans une large concertation et dans un cadre pédagogique, aura permis ainsi de poser les bases d'une réflexion qui devrait s'avérer

précieuse aux différents décideurs, lors du choix des itinéraires de restaurations à prendre. Quant à la suite, une procédure d'indemnisation auprès des assurances a été engagée, il ne reste plus qu'à attendre le résultat.

### Photo 1 - Orris :

Lors du sondage, la proposition de restaurer les orris existants et les murettes sera plusieurs fois citée.

### Photo 2 - Vigne :

La vigne du col a permis de réduire la puissance de l'incendie et a contrarié sa progression. La jeune vigne a été roussie sur une bonne quinzaine de mètres.

Source SPF 66

### Photo 3 - Ensemble :

L'incendie a parcouru plus de 15 ha dont 10 ha de jeunes boisements d'une vingtaine d'années ; lesquels suivant le niveau d'embroussaillage ont été détruits de 50 à 100 %.

### Photo 4 - Pin pignon :

Les travaux d'éclaircie et de débroussaillage ont permis de réduire la puissance du feu et limiter ainsi son impact dévastateur sur les arbres.

### Photo 5 - Chêne liège :

Les chênes lièges, particulièrement embroussaillés ont été fortement touchés. Néanmoins leur écorce épaisse les a préservés de l'effet de l'incendie. Comme nous pouvons observer sur la photo, 3 mois plus tard, Les jeunes pousses émergées devraient pouvoir reconstituer la ramure endommagée.

C'est ainsi que les jeunes étudiantes, à la lumière de ce sondage proposaient :

- de ne rien faire dans le maquis et certains boisements, notamment ceux situés sur des sols superficiels,
- de couper les bois brûlés sur l'autre partie du boisement et permettre notamment aux feuillus de rejeter plus facilement,
- de planter en plein ou par enrichissement, du feuillu de type Chêne liège, Sorbier, Caroubier au sein des secteurs présentant de bonnes

## Décharges sauvages

**U**ne recrudescence de décharges sauvages est à déplorer.

Un arrêté municipal interdit tous ces dépôts de débris ou déchets verts. Il est rappelé qu'un service gratuit poly benne a été mis en place, ainsi que le ramassage des déchets verts, le lundi et les encombrants le 4ème mercredi du mois sous réserve de s'être fait inscrire au préalable en Mairie au 04 68 57 34 25. Cependant, pour une bonne organisation du travail il est nécessaire d'anticiper et de s'inscrire au moins 48 heures avant.

Notre communauté des communes a réhabilité l'ancienne décharge pour un montant de 56 000 € il y a 3 ans, ce n'est sûrement pas pour en créer d'autres. Ces débris dissimulés autour du village proche de la rivière ou près des ruisseaux peuvent participer à la formation d'embâcles en cas de grosses précipitations pluvieuses augmentant, ainsi, le risque d'inondations en empêchant le bon écoulement des eaux de ruissèlement. Ces débris accentuent également la propagation des incendies.

Nous vous demandons de respecter quelques règles de vie élémentaires car Il est plus agréable de vivre dans un environnement propre et respecté par tous. Nous possédons ce formidable potentiel, à nous de l'entretenir et de le conserver.

Marc Madine  
Délégué à l'environnement



## Zéro Phyto



La loi relative à la transition énergétique pour la croissance verte interdit, à partir du 1er janvier 2017, l'utilisation de produits phytosanitaires par l'Etat, les collectivités territoriales, les établissements publics, sur les voiries, dans les espaces verts et lieux de promenades ouverts au public. En 2019 la loi concernera les particuliers.

Sans attendre cette échéance, la municipalité engagée dans cette démarche met en place une gestion différenciée des espaces verts de la commune. La gestion différenciée des espaces publics consiste à pratiquer un entretien adapté de ces zones selon leurs caractéristiques et leurs usages. (Le cimetière n'est pas entretenu de la même façon que les alentours de l'Espace Força-Réal). Elle n'exclut pas l'entretien conventionnel et/ou horticole de certains espaces verts, mais tient compte des spécificités de chaque site pour leur appliquer une gestion adé-

quate en limitant les interventions tout en leur conservant une vocation esthétique et d'accueil du public.

Elus et agents du centre technique municipal travaillent ensemble sur ce projet ambitieux qui doit aboutir rapidement à la suppression totale des produits phytosanitaires sur tous les sites de la commune. La santé de tous et la préservation de la qualité de l'eau motivent particulièrement l'ensemble des acteurs de cette démarche.

La réussite de cette dernière dépend de l'adhésion de la population en commençant par un acte de civisme en nettoyant devant chez soi. Des réunions publiques sur le sujet seront animées par les élus chargés du dossier. Une réunion a déjà eu lieu pour sensibiliser le personnel technique sur le sujet, nous nous sommes engagés à acquérir un outillage spécifique pour mener au mieux cette mission.

**ZÉRO PHYTO UN NOUVEAU TERME À INTÉGRER ⇔ ZÉRO PHYTO = ZÉRO PESTICIDE**



Diminuer l'utilisation des produits phytosanitaires est un enjeu de santé publique majeur, mais aussi environnemental et économique. L'enjeu est donc une meilleure gestion des risques sanitaires de la production végétale qui intègre la protection des utilisateurs, des riverains et des consommateurs.

Savez vous que 40% des pesticides se retrouvent dans les ressources naturelles en particulier les nappes phréatiques.

Le délégué environnement  
Marc Madine

## Mauvaises herbes

À l'ère du zéro phyto et de la prévention de notre santé, nous devons être vigilants quant aux produits que nous déversons allègrement dans nos jardins, le long de nos clôtures et de nos façades. Ces mauvaises herbes qui pourrissent notre vie et enlaidissent nos extérieurs nous font parfois utiliser des produits nocifs et dangereux pour nous et pour notre environnement. Mais ces herbes sont-elles toutes nocives ? Certaines sont comestibles, attention il faut être sûr(e) de vous ! Voici quelques idées...

### *Parietaria judaica*



#### **PARIÉTAIRE COUCHÉE**

Dans le Midi c'est l'une des sources allergènes la plus importante. La pariétaire riche en mucilage, tanins, flavonoïdes, calcium, nitrate de potassium, silice et soufre, se consomme intégralement.

Feuilles et tiges finement coupées peuvent être consommées crues en salade. Dans les pharmacopées traditionnelles, elle est réputée pour ses propriétés astringentes, diurétiques, émoullientes et vulnérinaires, prescrite comme dépuratif et pour traiter certains problèmes urinaires, rénaux et hépatiques.

Prescrite en homéopathie. Il se raconte que mélangée aux céréales, elle éloignerait les charançons...

## ***Convolvulus arvensis*** **LISERON DES CHAMPS**



Le liseron est l'ennemi de beaucoup de jardiniers. Il est vrai qu'il est particulièrement difficile de se débarrasser de cette plante envahissante. Pourtant, le liseron, comme toute forme de vie d'ailleurs, a ses raisons d'être.

Le liseron indique un sous-sol tassé et une terre riche en azote. Il s'installe notamment sur les sols manquant de silice afin justement de remédier à

ce manque... Grâce à ses racines plongeantes, le liseron est une plante riche. La plante entière (sans les racines) séchée pourra être apportée au compost qu'elle enrichira en azote et divers oligo-éléments.

Le liseron contient notamment des glucosides, des tanins et des mucilages.

Ces composants actifs sont extraits des sommités fleuries (en été) ou des rhizomes (à l'automne) pour en faire des préparations aux vertus laxatives et diurétiques.

Les feuilles de liseron écrasées et appliquées sur les furoncles les font éclater.

## ***Plantago coronopus*** **PLANTAIN CORNE-DE-CERF**



Les jeunes pousses de corne de cerf sont ajoutées crues aux salades où elles peuvent être cuites et consommées en légumes. On peut les faire cuire à l'eau, à la vapeur ou à la poêle.

Ses propriétés médicinales : La corne de cerf possède des propriétés diurétiques, antibactériennes, elle permet de soigner les ulcères, la conjonctivite, apaise les piqûres d'insectes.

Elle est riche en vitamine C et en fer.

## ***Portulaca oleracea*** **POURPIER MARAÎCHER**



Son feuillage est utilisé dans les soupes, les salades, confit au vinaigre ou cuit comme les épinards. C'est une plante riche en vitamine C et fer qui réapparaît sur les étals.

Cette plante étrange ne pousse jamais en hauteur, elle longe le sol sans multiplier ses racines, ne nuisant pas trop à ce que vous cultivez et demeurant facile à arracher. Si vous la croquez, vous aurez la surprise de

constatez qu'elle est huileuse ou mucilagineuse. Il s'agit d'une

plante unique car une des seules au monde à produire de l'oméga 3 dans ses feuilles. Autrement dit, très nutritive en salade !

Au moyen âge, il avait des applications médicales et les graines étaient moulues puis mélangées à la farine. Il figure dans la pharmacopée asiatique pour traiter les coliques, diarrhées et les dysenteries. Les graines peuvent traiter les problèmes respiratoires et les vers intestinaux. Son jus apaisant est utilisé en cataplasme pour traiter les maladies de peau.

## ***Taraxacum officinale*** **PISSENLIT**



Il est utilisé pour traiter le manque d'appétit, les troubles digestifs mineurs, améliorer les fonctions hépatique, biliaire et urinaire, contribuer à prévenir les calculs rénaux. Mais aussi pour réduire la rétention d'eau, soulager la constipation, les hémorroïdes, la digestion difficile, les douleurs rhumatismales. Les préparations à base de pissenlit peuvent renfermer des feuilles, des racines ou un

mélange des deux. Les feuilles agissent plus sur les reins, tandis que la racine agit plus sur le foie. Tant les feuilles que les racines stimulent l'appétit et soulagent les troubles digestifs mineurs.

Attention, les personnes allergiques aux plantes de la famille des astéracées (aster, marguerite, chicorée, etc.) peuvent être sensibles au pissenlit. À noter cependant que l'allergie aux pollens de ces plantes n'entraîne pas automatiquement une allergie à leurs autres parties (feuilles, racines). Par contre, la sensibilité cutanée peut se manifester même au contact avec des tisanes de ces plantes.

*Comme George Sand dans les « Nouvelles lettres d'un voyageur » (1868), tout jardinier naturel digne de son nom vous le dira : il n'y a pas de « mauvaises herbes ». Chaque plante a sa place et son utilité, pour le jardin, comme pour l'homme.*

Bon été  
Maria Peyre

## Des caméras supplémentaires pour l'Espace Força Réal

**D**evant la recrudescence d'incivilités et de dégradations commises à l'Espace Força Réal, le besoin s'est fait sentir pour la Mairie de renforcer la surveillance de cette magnifique salle appartenant à tous les Corneillanais.

Pour pouvoir la préserver au maximum de beaucoup d'actes malveillants pouvant être commis à cet endroit et sur les conseils d'un expert de la gendarmerie, **la municipalité a fait installer 5 caméras supplémentaires à plusieurs endroits différents pour compléter le système en place portant l'ensemble de l'installation à 11 caméras pour un montant de 11724 euros.**

Nous avons donc 6 caméras installées qui avaient déjà permis d'identifier les auteurs de plusieurs tentatives d'intrusion et de dégradations diverses, les bandes des caméras étant remises à la gendarmerie. Par contre les images étaient de qualité moyenne, Elles ont donc également été remplacées pour un coût de 1850 euros, l'extension de 5 caméras supplémentaires plus le changement de l'enregistreur nous aura coûté 9864 euros. Ces nouvelles caméras beaucoup plus performantes, notamment la nuit, permettent d'identifier avec encore plus de précision les éventuels auteurs de ces actes d'incivilité pour les remettre aux autorités.

**Cet ensemble de caméras de surveillance couplé avec un système d'alarme anti-intrusion a pour fonction, bien sûr, de préserver notre bien commun ainsi que la surveillance du secteur City Stade.**

Vous vous rappelez cette phrase de La Fontaine : « *Deux suretés valent mieux qu'une et le trop en cela ne fut jamais perdu !* » A l'espace Força Réal rien de trop cependant !

*Alain Bernard, Maire-Adjoint  
Travaux et Sécurité*

## Les mauvaises plaisanteries coûtent cher...

La Mairie ayant été victime d'un acte malfaisant ou si on veut être gentil on peut dire d'une mauvaise plaisanterie (toutes les serrures ayant été bouchées avec une matière style Sintofer). Cela a nécessité le remplacement de toutes les serrures y compris celle de la salle des fêtes.

Personne ne peut penser que cela faisait suite à la mise sous alarme de toutes les salles prêtées par la Mairie aux associations, système qu'il fallait assimiler comme toute nouveauté. Honni soit qui mal y pense !

**Enfin, toujours est-il que cet acte plus l'installation d'alarmes et de digicodes pour y accéder aura coûté à la municipalité la bagatelle de 4.000 euros !**

Une planification des horaires d'occupation des salles par les associations a été établi par Michel Nieto, 1er adjoint et tout semble maintenant être rentré dans l'ordre à la satisfaction de pratiquement tout le monde. L'unanimité n'étant pas de ce monde, à part dans les dictatures, ce qui ne me semble pas être le cas de Corneilla !

*Alain Bernard, Maire-Adjoint  
Travaux et Sécurité*

## La Maison Falquès : c'est lancé !

**C**omme nous l'avions prévu les travaux de réhabilitation de la Maison Falquès vont démarrer très prochainement, certainement à la rentrée.

**Mais toujours pour les nouveaux qui demandent mais c'est quoi la maison Falquès ?** On peut leur dire que c'est cette magnifique maison de maître ancienne qui jouxte la Mairie et qui fait l'angle en face de la poste, Il était dommage de détruire une si belle bâtisse très bien construite, (les poutres de toiture sont des troncs d'arbre) la Mairie a préféré la réhabiliter toujours pour animer et embellir le centre du village. Nous avons déjà rénové sa façade

(dans notre précédente mandature) et là nous allons pouvoir procéder à sa réfection et même à sa transformation complète. Tout cela communiquant avec la mairie.

**Coût des travaux 234000 euros HT - 281000 TTC.**

Nous avons choisi l'architecte qui nous a proposé, à la suite de nos préconisations, l'aménagement dans cette ancienne demeure de 2 appartements tout équipés de 60 m2 chacun, que nous mettrons à la location, plus la réalisation d'un lieu d'accueil bureau et salle de réunion pour le CCAS au rez-de-chaussée. Ce qui fait que les Corneillanais pourront trouver dans un même lieu

de notre village, tout ce dont ils auront besoin en matière de social, le CCAS d'un côté et la Maison Sociale, avec des ordinateurs à disposition à la poste de l'autre côté.

Dans cette maison (Falquès) il y a également un puits de lumière ce qui nous permet de dire avec Le Corbusier (le célèbre architecte) :

**Si le soleil entre dans la maison, il est un peu dans votre cœur !**

**Gageons qu'il y aura beaucoup de soleil à cet endroit du village !**

*Alain Bernard, Maire-Adjoint  
Travaux et Sécurité*

## Voisins Vigilants

Ça y est « voisins vigilants » a été lancé sur la commune !



même quartier afin de lutter ensemble contre le fléau des cambriolages de manière simple et gratuite.

Mais ce n'est pas simplement cela, il permet de créer un cadre de vie agréable où le partage l'entraide et la solidarité sont les valeurs essentielles de la communauté !

**Et donc il est important qu'il y ait des correspondants dans tous les quartiers !**

Une réunion publique d'information a eu lieu le Jeudi 17 Mars qui a rassemblé une cinquantaine d'habitants.

Après avoir commenté et projeté un PowerPoint pour expliquer et détailler le système « voisins vigilants », nous avons procédé à l'inscription en direct de quelques habitants.

Ce sujet a passionné beaucoup de citoyens qui se sont inscrits en nombre dans certains quartiers, moins dans d'autres

*En gros, les quartiers neufs se sont beaucoup inscrits, les quartiers plus anciens moins.*

Il faut rappeler que la plate-forme Voisins vigilants est un site web communautaire permettant de mettre en relation les habitants d'un

Ceux qui hésitent à s'inscrire, se posent, et c'est normal quelques questions quant à leur inscription sur le site par exemple :

**Si je m'inscris à « Voisins vigilants » est ce que toute la France va voir que j'habite à Corneilla ?**

*Non, bien sur le site est très sécurisé seule la mairie et le référent de quartier peuvent voir les inscriptions. D'ailleurs votre n° de téléphone peut être masqué*

**Si je n'ai pas internet puis je m'inscrire à « Voisins Vigilants » ?**

*Oui, il vous suffit de posséder un téléphone portable et de vous faire créer une adresse électronique par la Mairie (demander et prenez rendez-vous avec Maria Peyre, Alain Bernard ou Marc Madine) ou par un voisin qui possède*

*internet.*

**Comment être sûr que des personnes mal intentionnées ne cherchent pas à faire partie des communautés ?**

*Dans ce système de bon voisinage les personnes mal intentionnées sont vite démasquées. Elles sont désinscrites par le référent Mairie.*

**Est-ce que je recevrai des informations Mairie ?**

*Effectivement, la Mairie peut utiliser «Voisins Vigilants» pour avertir la population dans les cas d'alerte météo (tempêtes, orages violents, événements exceptionnels divers) mais elle peut aussi utiliser « Voisins Vigilants » pour signaler et informer la population des différentes manifestations culturelles, festives et sportives organisées dans la commune.*

Voilà ! Si vous ne l'avez pas encore fait, allez vite sur le site « Voisins vigilants » inscrivez-vous pour faire encore plus partie prenante de la communauté originale et active des Corneillanais !

**Et si vous avez d'autres questions n'hésitez pas à nous les poser !**

**L'équipe Voisins Vigilants**

**<https://www.voisinsvigilants.org/>**



## Des casiers crématisistes



Suite à une forte demande de la population de nouveaux casiers crématisistes sont disponibles au cimetière. A titre indicatif le prix d'un casier s'élève à 476€ TTC. Un casier peut contenir 2 urnes.

**Tous les renseignements utiles vous seront communiqués en mairie.**

**CANICULE, FORTES CHALEURS**  
ADOPTÉZ LES BONS RÉFLEXES

**BOIRE RÉGULIÈREMENT DE L'EAU**

Mouiller son corps et se ventiler

Manger en quantité suffisante

Maintenir sa maison au frais : fermer les volets le jour

Ne pas boire d'alcool

Donner et prendre des nouvelles de ses proches

Éviter les efforts physiques

## PLAN CANICULE NATIONAL

Sur ce site vous trouverez les recommandations en cas de fortes chaleurs les outils de communication ainsi que les actions et les mesures mises en place par le ministère de la santé.

La plateforme téléphonique Canicule info service vous informe également tous les jours de 9 h à 19 h. Elle est activée dès le premier épisode de chaleur.

**Un numéro d'information est disponible en cas d'épisode de forte chaleur**

**0 800 06 66 66**

*Canicule Info Service*

Appel gratuit depuis un poste fixe

<http://social-sante.gouv.fr/sante-et-environnement/risques-climatiques/canicule-et-chaleurs-extremes>

**EN CAS DE MALAISE, APPELER LE 15**

Pour plus d'informations : 0 800 06 66 66 (appel gratuit depuis un poste fixe)  
[www.sante.gouv.fr/canicule](http://www.sante.gouv.fr/canicule) • [www.meteo.fr](http://www.meteo.fr)



## Activé depuis le 1<sup>er</sup> Juin dernier, le plan canicule est en action à la mairie de Corneilla la Rivière.

Sont concernées par ce plan, les personnes âgées de plus de 70 ans et les personnes de plus de 60 ans reconnues inaptes au travail vivant à leur domicile mais aussi les personnes adultes handicapées.

**Elles peuvent s'inscrire à la mairie au 04 68 57 34 25**

Nous serons à leur écoute si le plan canicule est déclenché.

Il s'agit de vérifier qu'elles respectent bien toutes les consignes de prudence (s'hydrater, ne pas faire d'effort en plein soleil) et de prévenir ainsi tout accident.

En anticipant les inscriptions, le CCAS se tient ainsi prêt à agir si jamais le préfet déclenche le plan canicule.

**Ainsi recensées, les personnes fragiles seront mieux prises en charge si les mesures l'imposent.**

### Pour que l'été Ne tombe pas à l'eau

**Les 5 « Je »...**

- Je regarde :** La météo, l'état des mers, le niveau de l'eau, les alertes canicule, la météo des dangers.
- Je n'oublie pas :** mes chiens, mes animaux, mes médicaments de santé (traiter le ma croquis vétérinaire, ma bouteille d'eau, le ma piscine).
- Je prends :** des cours avec un maître-nageur, des leçons à ma table, des pauses de temps en temps.
- Je suis sage :** j'évite de me baigner seule, je n'entre pas à pied dans l'eau.
- Je fais attention :** à la chaleur, à l'eau régulièrement, à ne pas faire d'effort, à respecter mes horaires, à ne pas boire d'alcool, à l'état de mon équipement.

*Faciles à retenir*

**Petits conseils pour les grands**

- Évitez de vous baigner en mer si vous êtes sensible à la chaleur.
- Évitez de vous baigner en mer si vous êtes sensible à la chaleur.
- Évitez de vous baigner en mer si vous êtes sensible à la chaleur.
- Évitez de vous baigner en mer si vous êtes sensible à la chaleur.
- Évitez de vous baigner en mer si vous êtes sensible à la chaleur.

**Numéro d'urgence**

**112**

**A la plage**

**Dans une rivière**

## Tout pour les enfants



classes :

- Achat de 3 tablettes numériques et financement d'une intervenante musique pour les 3 classes de maternelle
- Participation à la Classe découverte de Leucate pour les CP de Mme Rédo et CE1 de Mme Porical
- Sortie à Villefranche de Conflent pour les CE1/CE2 de Mme Bruxelles
- Financement d'un intervenant Hip-Hop

Nous vous souhaitons un très bon été et vous donnons d'ores et déjà rendez-vous **le samedi 10 septembre au stade de Corneilla la Rivière, afin de participer aux olympiades.** Des nouveautés vous y attendent



**T**oujours aussi active et toujours dans le but de financer des projets scolaires de l'école de la commune, l'association **Tout pour les enfants**, composée de parents bénévoles a organisé tout au long de l'année des manifestations afin de récolter des fonds. La somme allouée aux classes permet à l'équipe enseignante de prévoir des projets supplémentaires ou plus conséquents.

**Olympiades, marché de Noël, rife, vide grenier, vente de DVD de la semaine théâtre, vente de crêpes, ont rythmé cette belle année scolaire.**

Grâce aux bénévoles, l'association a donc pu contribuer à la réalisation de différents projets pour chacune des

- pour les CM1 de Mme Cambillau
- Sortie à Figières pour les CM2 de Mme Casellas

L'association **Tout les enfants** remercie vivement l'ensemble des parents qui s'impliquent bénévolement et espère compter à la rentrée de nouveaux adhérents. Toute aide, ponctuelle ou régulière est la bienvenue.

L'association remercie tout particulièrement Christine Pajot, qui après 9 ans de dévouement sans relâche, nous fait ses adieux. Son fils quittant les bancs du primaire, elle nous quitte également. Mais elle s'est déjà proposé pour tenir un stand au marché de Noël !

**Le bureau de l'association :**  
**Fanny Brazès, Julie Sales et Céline Lelièvre.**  
 Contact : [ttpourlesenfants@yahoo.fr](mailto:ttpourlesenfants@yahoo.fr)

**Visitez notre page facebook :**  
[toutpourlesenfants](https://www.facebook.com/toutpourlesenfants)



## Une semaine de théâtre

Nous avons assisté avec beaucoup de plaisir à la semaine de théâtre avec des prestations de grande qualité. Petits et grands nous ont fait oublier notre quotidien le temps d'une représentation. Bravo à tous ceux qui font de cette semaine un moment de magie.



## Oxyjeune

### NOUVEAU BUREAU

Cette année, une nouvelle génération a pris en charge les responsabilités de la junior association. C'est ainsi qu'en Octobre, les jeunes se sont réunis afin d'élire un nouveau bureau et de se réhabiliter au niveau du Réseau National des Juniors Associations.

Voici la composition du nouveau bureau :

**Président : Ayoub Elhour**

**Trésorier : Alexandre Redois**

**Secrétaire : Jonas Alcaraz**

### BRADERIE

La junior association Oxyjeune, en partenariat avec l'association bleu cerise, a organisé une braderie enfance le dimanche 4 Octobre. Cette manifestation fut une réussite puisque tous les emplacements furent vendus et qu'il y a eu beaucoup de visiteurs. Les jeunes ont assumé leurs responsabilités avec succès puisqu'un travail en amont s'est organisé (communication, inscriptions, préparation buvette, salle...).

*Un grand merci à l'équipe de bleu cerise pour leur aide.*



De plus, les participants ont eu la gentillesse de laisser des affaires à disposition de l'association. Ces dons ont été distribués aux jeunes d'une école maternelle Sénégalaise.

### VIDE GRENIER

Comme chaque année, nous avons organisé le vide grenier du 1er Mai. Nous nous sommes impliqués dans toutes les étapes de la manifestation.

Tout d'abord, nous avons communiqué à travers la création d'affiche, distribution de flyers, l'Indépendant, sites spécialisés. Ensuite, nous avons reçu l'aide précieuse de Françoise du café des sports qui nous a aidés à inscrire les exposants. Ensuite, sous les ordres de Maguy MALET, nous avons confectionné les bouquets de muguet et préparé les pots de thym offerts généreusement par la mairie.

Enfin, le jour même, dès 5 heures du matin, nous avons placé toutes les barrières, installé les stands.



**Tous ces efforts nous ont permis de récolter une jolie somme afin de réaliser nos futurs projets. De plus, organiser de tels événements permet aux jeunes de se responsabiliser, d'acquérir une autonomie et de découvrir la vie associative.**

### SEMAINE SOLIDARITE INTERNATIONALE

Dans le cadre de la semaine de la Solidarité Internationale, l'association Oxyjeune et la Communauté de Communes Roussillon Conflent ont offert un beau cadeau aux enfants du territoire avec la venue du conteur burkinabe, François Moïse Bamba, à l'espace Força Real de Corneilla la Rivière. Le « forgeron conteur » a enchanté son jeune public avec des histoires et des contes issus de la tradition orale africaine. Un moyen intelligent de « sensibiliser les plus jeunes à la culture africaine et de faire passer un message positif et fraternel » comme l'explique Jonas Alcaraz, secrétaire de la junior association Oxyjeune.



«Nous avons rencontré François Moïse Bamba l'année dernière par l'intermédiaire d'Ecole Sans Frontières 66 et du Comité Départemental de la Coopération Décentralisée raconte Jonas. Nous avons été séduits par l'homme, son message et les valeurs qu'il véhicule et nous l'avons sollicité pour intervenir auprès des enfants de l'accueil de loisirs de Corneilla la Rivière». Le succès est total, les enfants sont conquis.

Alors pourquoi s'arrêter là ? «Robert Olive, Président de Roussillon Conflent, nous a demandé de monter une action sur le territoire dans le cadre de la semaine de la Solidarité Internationale. Nous avons de

*suite pensé à François Moïse». Il aurait été dommage de s'en priver.*

Les membres d'Oxyjeune avec le soutien du Point Information Jeunesse communautaire montent l'évènement. Le rendez-vous est pris pour deux heures de contes et de voyage. Drôle souvent, émouvant parfois, le forgeron conteur, accompagné d'instruments traditionnels africains égrène les contes qu'il tient de son père, de son village et de ses nombreux voyages. « Derrière la légèreté et la fantaisie de ses propos, François Moïse nous fait découvrir son pays, sa culture, ses croyances raconte Jonas Alcaraz. C'est un très beau moment de partage et d'enrichissement pour les enfants ». Un peu intimidés au début, les jeunes spectateurs sont peu à peu captés puis fascinés par les sons, les couleurs et les talents du conteur burkinabé.

Fin du voyage sous les applaudissements. Pour Jonas, le message est passé : «on a senti les enfants très concernés. Ils ont beaucoup ri et ont participé au spectacle. Il faut vraiment remercier François Moïse Bamba qui, à travers ses histoires, nous offre un beau regard sur l'Afrique, la différence et le respect de ces différences».

Un discours salutaire quelques jours après les attentats de Paris. **Mission accomplie pour Oxyjeune et Roussillon Conflent.**

### VILLEFRANCHE



Cette année, grâce à la Ligue de l'Enseignement 66 et la Communauté des Communes Roussillon Conflent, Oxyjeune a innové. Pendant que certains membres de la junior association étaient au Sénégal, les autres participaient à un séjour culturel et sportif à Villefranche de Conflent au gîte CIPE.

Cette semaine, loin de la technologie, dans un environnement médiéval, sans télévision ni internet qui aurait pu gâcher le séjour des jeunes, l'animation de l'équipe pédagogique a permis d'occuper les soirées par un cache-cache de nuit, le jeu du loup-garou, et autres jeux de sociétés.

Cette aventure nous a permis de nous rapprocher les uns des autres à travers différentes activités sportives locales que nous a offert la commune de Villefranche (accrobranche, randonnée, escalade). Tous les membres de l'association sont repartis le sourire aux lèvres et

# Point Information Jeunesse

ont acquis de nouvelles connaissances grâce aux visites du patrimoine culturel de Villefranche (jeux de piste aux remparts ou randonnées pédestres). Ils ont également beaucoup appris sur l'histoire et le passé de ce magnifique village. La découverte des différents métiers artisanaux Villefranchois était également au programme (poterie, bijoutier...).

## 1<sup>er</sup> PRIX MSA DEPARTEMENTAL



Cette année, la junior association a répondu à l'appel à projet de la Mutuelle Sociale Agricole Grand sud. Ayant remporté le premier prix (sur 12 participants) : un chèque de 2500 €. Nous avons eu l'honneur d'être reçus par Mme Beltran-Charre, Maire, lors d'une cérémonie de présentation de nos actions et de la remise du chèque en présence des élus de la commune mais aussi du président départemental de la MSA et de Mr OLIVE, Président de la communauté des communes Roussillon Conflent.

## 5<sup>ème</sup> PRIX NATIONAL MSA



Notre victoire au concours départemental nous a permis de concourir au niveau national parmi 177 projets. Nous avons alors remporté le 5<sup>ème</sup> prix de la tranche d'âge 13-17 ans, catégorie solidarité et citoyenneté.

Nous avons ainsi été invités par la MSA à la cérémonie nationale de remise des prix au Salon de l'agriculture de Paris. Cette fois c'est un chèque de 1550 € qui nous a été remis. Nous sommes restés deux jours dans la capitale avec au programme visites des monuments, visite du salon de l'agriculture et cérémonie MSA.

## PROJET DE COOPÉRATION DÉCENTRALISÉE



Depuis maintenant treize ans, les jeunes de la Junior Association Corneillanaise s'investissent dans des projets de Solidarité Internationale avec des jeunes Sénégalais, en partenariat avec l'association « Tiers Enfance » qui accueille et accompagne les orphelins.

Pour leur cinquième action sur le continent Africain, les jeunes se sont tout d'abord rendus en banlieue dakaraise, à Guediawaye, où ils ont pu visiter un orphelinat, rencontrer les enfants et les autorités responsables. C'est ainsi que, grâce au soutien des parrains d'Oxyjeune, les Dragons Catalans, et de leur joueur Eloi Pélissier, qui ont gracieusement offert des ballons, ils ont pu initier les enfants au rugby à XIII. Beaucoup d'émotions et de rires partagés autour du ballon ovale. Ensuite, après avoir exploré le milieu urbain, la délégation s'est rendue à Soum petit village rural de brousse dans la région de Fatik, à trois heures de route au Sud de Dakar. Au programme, de longues journées axées autour de trois temps :

Les longues matinées étaient consacrées à un chantier jeune. La réhabilitation d'une salle de classe, financée par la junior association grâce à des actions menées tout au long de l'année (rifle, concert...). Comme pour chaque mission, le matériel était issu de l'économie locale et la main

d'œuvre assurée par les jeunes Français et Sénégalais.

A travers ce chantier, ils ont travaillé sur l'objectif principal qui est l'échange culturel entre jeunes. C'est ainsi que, les acteurs du projet des deux pays étaient tout le temps ensemble dans la vie de tous les jours puisque l'hébergement des missions se fait toujours chez l'habitant. Des après-

midi d'activités comme la visite du village en calèche, la pêche en pirogue, l'entraînement de lutte Sénégalaise ou la visite de l'île Purupuru et son coton naturel. Enfin, des soirées atypiques leurs étaient proposées. Ils ont ainsi pu faire des rencontres au rythme des djembés ou des danses traditionnelles et participer au premier de l'an Sénégalais avec les familles autour du plat célébrant cette fête (le couscous à base du mil récolté) où à la fête célébrant la fin des récoltes. C'est un honneur pour eux d'avoir été invités à cette fête puisque les jeunes sont les premiers étrangers à y participer.

Ce séjour fut en tout point dépaysant et bienfaisant pour ces Corneillanais puisque l'aspect humain a repris le pas sur le matériel : « l'arbre à palabre » a remplacé le téléphone, la télévision et l'ordinateur et les charrettes ont remplacé les voitures. A n'en pas douter cette expérience restera gravée dans leur mémoire ainsi naissent de fortes amitiés entre Français et Africains. Ils auront à cœur de partager cette aventure avec le reste de la population, les autres membres de l'association et les partenaires à travers une restitution le 06 Février 2016 à la salle des fêtes de la commune.

## Service civique

Après Lucas BARANDE l'année dernière, c'est au tour de Gaël RIDAO de s'investir auprès de la junior association. Nous avons donc de nouveau bénéficié du travail d'un jeune issu de la commune et d'Oxyjeune. En effet, Gaël, signataire d'un contrat en service civique avec la Ligue de l'Enseignement 66 et mis à notre disposition s'est engagé de Février à Septembre. **Cet apport nous est très bénéfique puisqu'il me permet de me dégager de certaines tâches (ex : organisation de manifestations ; dossiers...) pour me consacrer à d'autres (développement de nouveaux projets, dossiers de financements...).**

## JEUNES SAPEURS POMPIERS MILLAS

SI TU AS ENTRE  
13 ET 14 ANS  
ET SI TU ES  
INTÉRESSÉ  
REJOINS-NOUS.

CONTACTS :  
Didier Stoffel

06 26 30 26 79

Bruno Legrand

06 09 16 91 74



## Web journal «on s'en fout ?»

### BUZZONS CONTRE LE SEXISME

Cette année, les jeunes se sont inscrits au concours vidéo « Buzzons contre le sexisme » organisé par le Conseil Départemental 66. C'est ainsi qu'ils ont proposé une vidéo sous forme de podcast. Malgré quelques difficultés techniques : manque de matériel suffisamment puissant pour supporter le montage vidéo et problème de micro, les jeunes ont réussi à réaliser un film dans les délais impartis par l'organisation.

Cette équipe s'est donc rendue, au même titre que les autres enfants ou jeunes ayant participé au concours au Palais des Rois de Majorque de Perpignan. Durant un après-midi, ce public a pu assister à la diffusion des 12 vidéos participantes. A l'issue de laquelle furent attribués 3 prix, celui du jury, le prix coup de cœur et le prix du public. C'est ce dernier que les jeunes d'« On s'en fout ? » ont remporté. Il avait de plus une saveur particulière puisqu'il était décerné par le public composé de jeunes.



Grâce à cela, ils ont remporté une caméra « GOPRO », remise par le Conseil Départemental 66, qui leur sera bien utile pour leurs futures réalisations.

Ce qui laisse entrevoir de beaux jours pour ce beau projet citoyen qu'est ce web journal qui permet à nos jeunes de se responsabiliser, d'exprimer leur créativité et leur imagination, de communiquer et de faire passer des messages.

Vous pouvez les suivre sur leur blog «On s'en fout ?» ou leur chaîne youtube et leur page facebook du même nom.

### LAUREATS DES TROPHÉES DE LA JEUNESSE

Ils ont également remporté le trophée de la jeunesse catégorie communication. En effet, tous les ans

Le Centre Méditerranéen de Littérature organise ce concours afin de mettre en avant des parcours exceptionnels de jeunes du département.

Cerise sur le gâteau, nos jeunes se sont fait remettre leur prix des mains de Mathieu MADENIAN, humoriste de renom, qui n'était autre que le parrain de l'édition 2016.



Cette expérience fut enrichissante en terme de notoriété, les jeunes ont pu notamment rencontrer un journaliste de l'indépendant spécialisé dans la partie web et visiter les locaux du quotidien.

### FORMATION

Afin de développer leurs techniques, les jeunes peuvent compter sur le soutien et l'apport de Kévin HERRANZ, informaticien de la communauté des communes Roussillon Conflent qui leur prodigue de précieux conseils dans l'utilisation du matériel, la mise en place des scénarios ou la gestion du site.



Les jeunes sont d'ailleurs eux-mêmes intervenus auprès d'adolescents des ALSH Ados communautaires afin de les aider à réaliser un clip pour le projet « Restos du cœur ».



Le responsable, Mickaël LAVOIS

## Partenariat avec la M.L.J

Les permanences de la M.L.J (Mission Locale Jeunes) se font au Point Information Jeunesse de Corneilla la Rivière. Ces permanences se déroulent tous les 3<sup>èmes</sup> mardis du mois de 9h à 11h.

## Passerelle PIJ-ALSH Ados

Dans le cadre des missions d'Information Jeunesse, nous organisons durant chaque vacances des interventions spécifiques. Les jeunes ont ainsi profité de la disponibilité et de la gentillesse de Noël LAFFORGUE, exploitant viticole du village. Cette rencontre fut très enrichissante puisque grâce à ce professionnel, les ados ont pu se rendre compte de toutes les étapes qui constituent le travail de viticulteur, de la taille à la commercialisation. Cela a provoqué de la curiosité puisqu'un florilège de questions fut posé.

Un grand merci à Noël.

## Délégation à Paris



Cette année, nous avons été choisis et missionnés par le Conseil Départemental et la Ligue de l'Enseignement 66 pour représenter les jeunes du

département aux rencontres régionales de la jeunesse en Ile de France articulées, autour de l'Europe via Erasmus et de l'écologie, auxquelles ont participé 350 jeunes venus de toutes la France. C'est ainsi que 6 jeunes de la commune, accompagnés de notre service civique, Lucas Barande, se sont déplacés à Paris durant trois jours afin de participer à des conférences, réunions ou autres débats. Ces rencontres, organisées par le Centre Régional des Jeunes de l'Ile de France, furent très enrichissantes et intéressantes pour nos Corneillanais.

## Coordonnées et horaires

POINT INFORMATION JEUNESSE  
DE CORNEILLA LA RIVIÈRE

Rue du stade – Espace Força Réal  
66550 Corneilla la Rivière

Tél/fax : 04-68-57-15-45 - Port : 06-20-10-56-53

E-mail : pij.corneilla@roussillon-conflent.fr

HORAIRE D'OUVERTURE :

LUNDI, MARDI, JEUDI

ET VENDREDI DE 9H À 12H ET 13H À 17H

MERCREDI DE 13H À 19H.

## Sempre Joves



Depuis le 1er Janvier 2016 nous avons 170 adhérents qui ont renouvelé leur adhésion au club du 3<sup>ème</sup> Age «Sempre Joves» - C'est avec toujours la même ambiance conviviale que se déroulent les rifles hebdomadaires du vendredi qui sont suivies d'un goûter très apprécié par tous les participants.



Au cours de ce premier semestre rifles, repas, sorties connaissent toujours un vif succès. Nous avons mis au programme le viaduc de Millau et les caves de Roquefort au mois d'avril. 54 personnes ont souhaité partager cette journée fort agréable. Par la suite, le samedi 28 mai était une journée à la manade Nicole Lafisca dans le Gard au cœur de la Camargue qui fut aussi une journée très réussie avec son lot d'émotions et de plaisir à se retrouver tous ensemble. Le repas de fin de saison au mois de Juin a clôturé cette première partie de l'année avec toujours la même ambiance pour déguster un succulent repas. **C'est avec grand plaisir que nous vous retrouverons à la rentrée le VENDREDI 2 SEPTEMBRE prochain. Nous vous souhaitons un bel été. Pour nous contacter tél : 06 17 61 83 11 ou 04 68 57 10 98.**

Le Bureau

## Club Loisirs Corneilla Accueil

Après 6 mois d'activité, le Club-Loisirs, fermera ses portes le 27 juin pour la trêve estivale.

Nos adhérents, toujours plus nombreux et assidus ont pu faire un choix à leur convenance entre les rifles du mardi

après-midi, les repas avec animations et les journées récréatives. Début mai, notre voyage en Italie avec le grand tour des Lacs ALPINS (Lac Majeur, Lac de Come, Lac de Garde, les Iles Borromées, Milan).



Le 22 mai : visite du centre historique et des ruelles médiévales de la vieille ville de BANYOLES marché de ANGLES, repas au Grand buffet de GERONE, et découverte du plus beau concours de Tapis de Fleurs du petit village d'ARBUCIES. **Le 14 juin** : Journée promotionnelle gratuite «PLUS BELLE LA VIE» avec repas et rifle. **Le 25 juin** : repas de fin de saison et animation à l'Espace Força Réal. **Le 28 juin** : sortie en mer et repas à la plage.

### SÉJOUR À LOURDES

les 1<sup>er</sup> et 2 octobre 2016.

Prix : 120 euros - Inscriptions au :  
04 68 57 18 45 ou au : 04 68 57 19 67

Non adhérents acceptés.

REPRISE DU CLUB MARDI 13  
SEPTEMBRE 2016.

Bel été à tous, La Présidente

## Et pourtant ça dure !



Notre groupe était programmé pour arrêter ses activités au terme d'une formation\* de 15 semaines. C'était en 2010-2011. Et voilà 5 ans que nous continuons !

Le plaisir que nous prenons, animateurs et participants, à échanger, à stimuler nos méninges, à innover, à débattre de l'intérêt ou pas de tel ou tel autre exercice, de telle ou telle autre sortie, nous conduit à continuer l'aventure. Au fil du temps, des animateurs, tous volontaires et tous bien accueillis par l'ensemble du groupe, ont proposé d'ouvrir vers de nouveaux jeux et

d'autres méthodes d'animation, à partir de leurs expériences de vie, professionnelle, personnelle ou associative.

Ces initiatives ont permis d'élargir le cercle des participants au cours des années. Nous partîmes 10 et arrivons aujourd'hui à 33 ! Malheureusement certains anciens n'ont pas souhaité poursuivre pour des raisons personnelles ou en ont été empêchés pour des raisons de santé. Et nous sommes tous profondément affectés que notre ami Daniel nous ait définitivement quittés.

Outre les séances de travail en salle le jeudi après-midi nous organisons régulièrement des sorties de découverte ou re-découverte de notre patrimoine environnant ; puis, de temps en temps nous réunissons autour d'une bonne table pour stimuler notre mémoire olfactive, gustative et surtout pour nous faire plaisir. C'était le cas dernièrement avec une excellente paëlla concoctée par 2 de nos adhérents, paëlla qui a clôturé notre saison 2015-2016. Si, en passant devant la salle un jeudi après-midi vous nous entendez chanter, c'est que la chanson, avec toutes ses expressions, est une autre façon de faire vibrer joyeusement nos neurones en folie.

Neurones en Folie, Françoise

LARRERE Présidente - 06 18 01 88 40

\* cette formation « Programme d'Activation Cérébrale » est proposée par la Mutualité agricole qui en a conçu l'outil, la programmation et a formé des animateurs.

## Le souffle du Ribéral

L'association « Le Souffle du Ribéral », en cette fin de saison 2015/2016, annonce la continuation des cours avec deux petits changements : Cours du mercredi matin supprimé. **Petite modification d'horaire au cours du lundi, à la demande du cours de yoga. Cela donne de 16h30 à 18h30 (salle voûtée).** Le jeudi, les horaires restent les mêmes : 17h à 19h (salle des fêtes). Cette année 2015/2016, «Le Souffle du Ribéral » a eu la joie de recevoir Maître ZHOU Jing Hong pour un stage week-end de Qi gong. Organisé trop tard pour le faire à Corneilla, il s'est déroulé dans une salle du Parc Ducup. La bonne nouvelle, c'est que la saison 2016/2017 va le recevoir à Corneilla le week-end du 19 et 20 novembre 2016 pour transmettre le « ZHI Neng Qi gong » (soit « le Q.G. de la sagesse » ou de « l'intelligence du cœur »). En attendant la fête des Associations et la rentrée, nous reprendrons les Mardis de l'été de 18h à 20h dans la cour de la salle voûtée pour entretenir la mémoire et les bienfaits de la pratique (les mardis concernés seront affichés).

## Força Réal Insertion... dans la commune

**V**ous savez sans doute que le chantier est parti s'installer à Montner suite à la proposition de la mairie de nous octroyer l'ancienne caserne de Pom-



piers et de l'aménager selon nos desiderata pour l'ensemble des équipes techniques et administratives, Nous conservons bien sûr nos activités sur Corneilla mais aussi sur la vallée de la Têt et également maintenant sur la vallée de l'Agly,

C'est ainsi que nous revenons plusieurs fois dans l'année faire des interventions dans Corneilla à la demande de Mme le Maire. **Nous sommes présents environ 60 jours sur le territoire du village où nous proposons une large palette d'activités très utiles à la commune, depuis le débroussaillage, le curage des canaux, le rebouchage et la réalisation de morceaux de route goudronnée, petite maçonnerie etc. etc.**, avec une grande qualité de travail reconnue par beaucoup.

C'est ce qui fait le succès constant du chantier dans une bonne partie du département !

**Nos carnets de commande sont complets jusqu'en 2017 !**

Rappelons qu'en matière de lutte contre l'incendie et les inondations nous sommes très utiles aux petites communes de notre secteur, dont le budget diminue d'année en année !



C'est ainsi que cette fois-ci nous sommes intervenus à la demande de la Mairie pour élargir et consolider environ 50 mètres du chemin d'Estagel

Ce qui a beaucoup plu aux riverains et aux habitants qui sont venus nous le dire !

Le chantier c'est maintenant 15 employés plus 2 encadrants ainsi qu'une accompagnatrice socio professionnelle et une coordinatrice au four et au moulin, sans oublier le bureau et le conseil d'administration composé de bénévoles très actifs avec le social chevillé au cœur.

Après l'AG, 2 nouveaux bénévoles sont venus renforcer l'équipe ! Bienvenue à eux, **L'aventure pour aider et remettre en selle nos concitoyens dans le besoin se poursuit de plus belle !**

*Alain Bernard  
Président du Chantier d'Insertion  
Força Réal Insertion*

## Les jardins familiaux de Corneilla la Rivière

Le 4 juin 2016, les jardiniers et les enfants se sont réunis autour d'une

grillade accompagnée de légumes de leurs jardins. Avec nos invités, Journée inoubliable !

L'année 2016 voit renaître les jardins familiaux du village.

**Epanouissement garanti des familles sur leur coin de terre !**

Les jeunes jardiniers ainsi que leurs enfants découvrent le cycle des plantes, des saisons et les techniques de jardinage. Des jardiniers très

motivés qui progressent à merveille, avec l'aide des anciens toujours prêts à rendre service et à transmettre leur savoir faire. Nous retrouvons cet esprit d'équipe et de famille que sont les jardins familiaux... Grâce à de beaux potagers, la récolte 2016 sera bonne....

Les jardins sont ouverts sur le village et font partie de son cadre.

**Pour tous renseignements :  
N° 06 08 86 46 76 - 04 68 57 34 25**

*Le Président, Jean-Marie COIEFFEY*



## Communiqué de l'ASA du Canal d'Arrosage

L'ASA a rappelé à tous ses adhérents ainsi qu'à tous les riverains des aguilles, qu'ils doivent procéder au faucardage du 4 au 18 Juillet 2016 sans coupure de l'eau. Il est important que ces travaux soient effectués pour éviter des débordements et des pertes d'eau inutiles. Des restrictions d'eau, de plus en plus importantes, sont envisagées par les pouvoirs publics.

Le contrôle du faucardage a eu lieu après le 18 Juillet par les Syndics et le garde-vanne. Bon faucardage à tous.

*P/Le Conseil Syndical,  
Le Président, Christophe MARIN.*

## FNACA - LE MOT DU PRÉSIDENT

Voilà bientôt plus de six mois que s'est tenue notre Assemblée Générale.

Le Bureau et son Secrétariat, reconduits lors de cette Assemblée, ont travaillé avec efficacité. Le Comité Local de la FNACA de Corneilla de la Rivière a participé à toutes les initiatives patriotiques, Drapeau du Comité Local en tête. Le 19 Mars, journée nationale du Souvenir et de Recueillement a eu une résonance particulière.

Notre Comité était présent le matin à Perpignan et l'après midi à Corneilla de la Rivière.

L'ensemble de nos adhérents et la population se sont bien mobilisés. Fidèles au devoir de mémoire auquel ont droit toutes les générations du feu, les 30000 familles meurtries

pendant la guerre d'Algérie ont été honorées.

Ont été honorées également les victimes (et leur famille) des attentats de Janvier et Novembre 2015. Les moments de détente n'ont pas été oubliés avec la programmation du repas du 19 Mars et du Méchoui du 11 septembre. Enfin, cinq adhérents de la FNACA parmi lesquels Georges MALÉ se sont vus attribuer la Médaille Militaire. Le 8 mai à Perpignan, cette distinction leur a été remise par les plus hautes autorités militaires en présence d'une délégation de notre Comité.

Il faut souligner que Georges MALÉ, Matelot de 2ème classe embarqué à la Demi-brigade de Fusiliers Marins, cité à l'ordre du Corps d'Armée, est également titulaire de la Croix de la Valeur Militaire avec Etoile de Vermeil, du Titre de reconnaissance de la Nation, de la Croix du Combattant, de la Médaille commémorative des opérations en Algérie.

L'ensemble du Comité Local lui renouvelle ses félicitations.

Le Président



## Associacio de tots els pobles de Catalunya Nord de nom Cornellà



**Avant la trêve estivale, une journée marche et découverte a rassemblé une soixantaine de Corneillanais et Corneillanaises des trois « colles » au Conflent, le 17 juin dernier.**

Ainsi, pendant qu'une équipe partait au Col de Jou et à la Tour de Goa, une autre se dirigeait vers Escaro visiter les anciennes mines de spath-fluor, accompagnée d'un guide lui-même ancien ouvrier de la mine. A l'heure du déjeuner, les groupes se sont retrouvés à la « Trobada », gîte-étape d'Escaro. Dans une ambiance très conviviale nous y avons partagé un repas aux saveurs catalanes.

L'après-midi, les visites se sont poursuivies. Un guide local, fils de mineur, nous a fait découvrir le village d'Escaro. En parcourant ses rues, il nous a raconté son passé dans un récit particulièrement captivant, émaillé de nombreuses anecdotes savoureuses.

La journée s'est terminée par la visite guidée du musée de la mine, témoignage d'une vie rude mais toujours empreinte d'une grande solidarité. Cette sortie organisée par la « colla » du Conflent a été, de l'avis de tous, très plaisante et riche d'enseignements.

Le 03 septembre prochain, c'est la « colla » de la Rivière qui organisera une sortie en Catalogne Sud. Le programme vous sera communiqué dans les prochains jours.

Le bureau

## Le Souvenir Français

**LE 14 JANVIER 2016**, l'Assemblée Générale de notre comité en présence de M Barbiche Délégué Général des P.O. et de M Dupoy Délégué Ribéral-Aspres.

Daniel Clastres est nommé à la Présidence, Jean Campigna devenant Président d'Honneur, le reste du bureau demeurant inchangé.

Malheureusement après seulement trois mois de présidence, décès de Daniel le 12 avril 2016. Nous retiendrons de son

court passage son dévouement et son extraordinaire énergie pour mobiliser les jeunes afin de leur inculquer par le maintien du souvenir, le sens du devoir, l'amour de la Patrie et le respect de ses valeurs.

**LE 9 MARS 2016** : visite du Centre de Mémoire de Perpignan avec le P.I.J. (Daniel Clastres, Emile Péronne, Roselyne Puig).

**LE 2 AVRIL 2016** : Assemblée Générale (Jean Campigna, Daniel Clastres, Emile Péronne, Roselyne Puig, Gilbert Figüeres).

**LE 23 AVRIL 2016** : Remise de la Cravate Rhin et Danube à Amélie les Bains en présence de Jean Campigna et Roselyne Puig.

**DU 20 AU 22 MAI 2016** : Cérémonie à l'Arc de Triomphe à Paris (centenaire de la bataille de Verdun) en présence de notre porte-drapeau Roselyne Puig.

**LE 28 MAI 2016** : Inauguration à Biure en Catalogne Sud de la rue Pierre Bayle (Le Petit Tambour) en présence de Jean Campigna et de Marie Zimmerman, notre jeune porte-drapeau.

**LE 7 JUIN 2016** : Inauguration d'une plaque à l'école les Tilleuls à la mémoire de notre maître - soldat Achille Lerdino, natif de Corneilla, instituteur à Argelès sur mer, mort pour la France le 20 août 1914 à Bishing (Lorraine).

Plantation par les élèves des CM1 et CM2 d'un platane mûrier à la Clave Verte en hommage aux maîtres soldats tués à la guerre.

Le Souvenir Français remercie chaleureusement Mesdames Cambillau et Casellas pour leur participation active à ce projet.

**LE 18 JUIN 2016** : Présence de nos porte-drapeaux et de notre Comité devant le monument aux morts pour le 76<sup>ème</sup> anniversaire de l'appel du Général de Gaulle.

Nous remercions pour son dévouement notre ami Olivier Armada qui va nous quitter pour raisons professionnelles. Merci de soutenir l'action du Souvenir Français en rejoignant les 141 adhérents de Comité de Corneilla.

Le bureau



## Comité d'animation



Pour la Ste Agathe, Ph. MANZANO et JC MARTINEZ (Les Cas Talents), nous ont présenté leur pièce humoristique « 40 ANS DÉJÀ... TU TE SOUVIENS FRY ? ». Deux heures de détente, de rire et de fou rire.

**NOUS AVONS ÉTÉ CONQUIS PAR CET EXCELLENT DUO.**



La fête du carnaval s'est déroulée avec beaucoup de joie, de bonne humeur et d'énergie, avec nos jeunes et grâce aux animations d'Eric Animation (Obsession). En mars, la collecte pour le Goig Dels Ous



a été fructueuse. Et c'est avec le même plaisir que de nombreux corneillanais se sont retrouvés à l'Espace Força Réal pour partager et savourer les délicieuses omelettes confectionnées par nos équipes.



La Festa Major aura lieu comme de coutume les 18 et 19 août. Soirées musicales avec bal et feu d'artifice (pour les 15 ans du comité), et bien sûr buvette et restauration avec de nombreuses grillades.

Nous remercions les bénévoles et les adhérents qui nous accompagnent tout au long des festivités. Leur implication et leur bonne humeur sont des atouts majeurs pour des manifestations



réussies. Un grand merci également aux services techniques qui se montrent toujours très disponibles.

**Nous profitons de cette occasion pour vous présenter la nouvelle composition du bureau du Comani, élu lors de l'Assemblée Générale du 12 février 2016 :**

Martine NIETO, Présidente  
Anne MADINE, Vice-présidente  
Christine GAYRAL, Trésorière  
Murielle BALANGER, Trésorière adjointe  
Patricia GHYS, Secrétaire  
Maria PEYRE, Secrétaire adjointe  
Marc MADINE, Communication  
Bernard CHARRE, Logistique  
Bernard GHYS, Achats et Stocks

*Toute l'équipe vous souhaite une belle saison estivale.*

## La chorale del Riberal



Au cours de ce premier semestre 2016, la chorale a participé pour la 2<sup>ème</sup> fois au concert des 3 chorales reconduit par la

municipalité lors de la fête du 1<sup>er</sup> mai. C'est donc avec grand plaisir que nous avons retrouvé nos compatriotes del Terri et du Vercol pour chanter notre belle langue catalane, soutenus par un large public et les supporters de Corneilla du Conflent.

C'est fort de cette prestation et sur leur demande que nous nous sommes rendus à la maison de retraite de Pézilla de la rivière pour un concert de 10 chants catalans. Désormais nous aurons 2 rendez-vous annuels avec nos anciens : le concert catalan et le concert de Noël.

Nous poursuivons l'apprentissage des chants de Noël, renouvelant une grande partie du répertoire, ce qui devrait vous réserver d'agréables surprises pour le concert qui aura lieu le **dimanche 18 décembre 2016 à 16 heures à l'église de Corneilla de la rivière** et ce après les communes de Néfiah le dimanche 4

décembre et Bouleternère le dimanche 11 décembre.

«Le chœur du Riberal» est amené, à la demande, à animer des cérémonies (mariage, funérailles, ...) mais notre répertoire est majoritairement composé de chants profanes que nous concrétisons lors de nos deux concerts (Noël et catalan). Vous êtes donc tous conviés à venir nous rejoindre pour étoffer notre groupe et partager notre passion pour le chant choral. Après une pause estivale, la reprise des répétitions aura lieu le **mardi 6 septembre 2016.**



Nous vous présentons enfin notre nouveau logo.

**Bonnes vacances à tous.**

## Retour en Force de l'Association « Força Corneilla » !!



2016 sonne le grand retour de la fête des Vendanges le samedi 8 et dimanche 9 octobre à Corneilla-la Rivière.

L'équipe dynamique de l'association Força Corneilla vous convie chaleureusement à leurs animations tout au long de ces deux jours.

Les festivités commenceront le samedi 8 octobre matin avec la rencontre des vigneron du village et des alentours autour de la dégustation de leurs vins en plein cœur du centre-ville à partir de 11h.

Ensuite, ces découvertes des vins seront sublimées par « l'Atelier du Goût » animé

par 2 grands chefs cuisiniers de l'école Hôtelière de Perpignan qui viendront chatouiller vos papilles autour d'un repas gastronomique. (Sur réservation uniquement – places limitées).

Et pour finir cette belle journée, le groupe «Sens Interdit» assurera l'animation du repas de terroir à la salle Força Real. La soirée (Sur réservation uniquement) débutera par un apéritif suivi d'un repas où viandes grillées, fromages du pays et dessert original seront servis. Les vins locaux seront à l'honneur bien évidemment !

Et bien sûr, des surprises concoctées par l'association Força Corneilla dans un esprit de communion et de joie partagée vous attendent !

La fête des vendanges du dimanche

9 octobre ne pouvait se finir sans la traditionnelle rife pour un moment de partage et de convivialité.

Venez nombreux, profitez de ces moments de convivialité...

Marie COCHET  
(Secrétaire adjointe)

L'Association Força Corneilla : des Professionnels à deux pas de chez vous, à votre Service...

**PRÉSENTS SUR LE SITE :**

**www.commerce66.com**

**Email : infos@forca-corneilla.fr /**

**Site Internet : www.forca-corneilla.fr**

## Association GV Corneilla

Prêts pour une nouvelle saison, les cours reprendront dès septembre prochain; avec au programme, Gym, Badminton et Zumba.



### VOICI LE PLANNING

**LE LUNDI : 19H30 20H30** cours de zumba avec Beatrice

**20H30 21H30** cours de badminton avec Chantal

### LE MERCREDI :

**19H00 20H00** gym avec Chantal

**20H30 21H30** cours de Zumba avec Jenifer

### LE JEUDI :

**18H30 19H30** cours de zumba enfants (3-11 ans) avec Jenifer

**19H30 20H30** cours de Badminton avec Chantal

### LE VENDREDI :

**9H30 10H30** cours de gym douce avec Chantal.

Un cours adapté pour les jeunes retraités (les autres sont aussi les bienvenus!!) qui souhaitent rester en forme.

**POUR ESSAYER, RENDEZ VOUS DÉBUT SEPTEMBRE À L'ESPACE FORÇA RÉAL.**

**AGATHE LARRERE DOMAINE LA BEILLE - TEL : 06 80 07 25 88**  
**www.la-beille.com**



Un **DIÉTÉTICIEN NUTRITIONNISTE** reçoit au cabinet médical route nationale sur rendez vous. Il propose également des ateliers cuisine.

**IL S'AGIT DE VINCENT ATO**

**06 89 61 46 35** [vincent.ato@outlook.fr](mailto:vincent.ato@outlook.fr)



## L'Etoile Sportive Corneillanaise XV

« Plus qu'une équipe, un village »



### Bilan d'une bien belle saison 2015/2016

Cette 3<sup>ème</sup> saison d'existence, a vu l'ESC XV jouer la finale de 3<sup>ème</sup> série du Comité du Pays Catalan au stade Aimé Giral à Perpignan, le 17 avril dernier.

Magnifique cadeau qui récompense les efforts de l'équipe dirigeante, menée par son président Jacky Schmidt, pour mettre en avant les progrès de l'ESC XV dans tous les domaines : état d'esprit, convivialité, discipline en forte amélioration, réceptions, nombre de joueurs/dirigeants/bénévoles, initiation rugby, participation aux divers travaux du Comité avec désormais un délégué : Jef Vorms et un arbitre : Sadek Tirezgwi.

Mais la logique a été respectée, puisque Cabestany, qui domine largement la saison régulière, gagna cette finale.

Pourtant, nous pouvons avoir des regrets sur ce match : **défaite de seulement 5 points (14/09); touche très défailante, 3 pénalités manquées, jeu trop restrictif...**

Cette saison rugbystique restera d'abord marquée par les trop nombreux blessés graves : Julien Albarracin, Vincent Combes, Sébastien Duclaud, Mathieu Lequen, Mathias Lopez, Gérard Monich, Bastien Tenet, Nico Vidal ; sans oublier

les 2 blessés de la finale : Laurent Sarda (fractures machoire) et Damien Verdeil (genoux)...

Le duo d'entraîneur Castillo / Fayos a pu compter sur un effectif de 47 joueurs (26

avants, 21 arrières) pour les 20 matchs joués.

Un grand merci aux recrues venues de divers horizons (Tautavel-Vingrau, Vinça, Bages-Villeneuve, Baby Nyns, Pézilla...) pour porter avec fierté les couleurs de l'ESC XV sur tous les terrains, parfois très lointains : Prats de Mollo, Osséja...

Pour la saison prochaine 2016/2017, l'ESC XV travaillera dans la continuité, puisque tout le staff est reconduit, avec pour objectif de refaire la finale de 3<sup>ème</sup> série et de la gagner.

Christian Bosc

Secrétaire et Responsable Technique

### Confidences de Christophe sur sa 2<sup>ème</sup> saison en tant qu'entraîneur à Corneilla

Qui aurait cru que notre petit village côtier ait la cour des grands en décorant la cathédrale Aimé GIRAL de Vert et de Blanc, quelle joie pour nous coaches, joueurs, et dirigeants de pouvoir fouler cette pelouse pour aller chercher le titre de champion du Roussillon. Malheureusement si nous avons gagné le match des Tribunes (encore merci à nos supporters) sur le terrain on échoue à 5 points et croyez-moi avec un peu de recul il y avait de la place ; mais le sport c'est ça, il y a des victoires et des défaites.

Aujourd'hui cette défaite ne peut que nous faire grandir, on va la digérer et tout faire pour repartir plus forts.

Notre bilan le prouve chaque année nous





avons atteint nos objectifs.

La saison prochaine s'annonce dure et intense mais je ne pouvais abandonner ce groupe sur un malentendu, j'ai donc décidé de rester parmi la Famille Corneillanaise et tout donner pour que ce club ait toute la réussite qu'il se doit.

Des éléments vont nous quitter, d'autres vont arriver et oui cela fait partie du Rugby. Coachs, joueurs sommes que de passage mais le club lui reste, c'est pour ça qu'il faut être fier de porter les couleurs et de tout donner pour sa réussite.

Aujourd'hui nous avons « le bébé » entre nos mains, alors donnons tout pour continuer d'écrire l'histoire de ce club que l'on soit Coachs, Président, Dirigeants ou Supporters, continuons à pousser derrière notre équipe et soyons fiers de ce qu'accomplissent nos joueurs tous les dimanches.

Tiens parlons-en de nos joueurs, je tiens à les remercier pour cette saison et ces moments passés avec eux dans le secret des vestiaires, dans ces moments de doute, de joie et ces bonnes « engueulades ». Aussi continuons à bosser et transpirer, gardons notre sérieux aux entraînements pour qu'à l'arrivée du printemps nous vivions encore de belles choses.

Je tiens aussi à remercier la partie dirigeante qui travaille dans l'ombre mais qui fait vivre le club, du Cuisinier au Président Jacky en passant par tout ces bénévoles et sponsors.

Merci à Madame le Maire et ses élus et tous ceux qui entourent le Club.

Rendez-vous en septembre,

Coach Christophe Castillo

## Plus qu'une Equipe, un Village à Aimé GIRAL !

A 3 jours de fêter les 3 ans de la renaissance

du Club le 20 avril dernier, les joueurs, nos 2 entraîneurs, le staff, nos supporters, nos sponsors, nos partenaires, tous ont pu apprécier ce moment inoubliable et rempli d'émotions : jouer notre deuxième finale à Aimé Giral « temple du Rugby Catalan » !

Des émotions il y en a eu tout au long de cette 3<sup>ème</sup> Saison, mais plus encore là, à Aimé GIRAL où Tout un village aux couleurs Vertes et Blanches occupait une travée complète (aux dires du club + de 500, aux dires des organisateurs 300...)

coaché par notre club de Supportrices et Supporters déchainés, et même suivi par de nombreux spectateurs lors de ces 15 dernières minutes où tout était possible... Mais malheureusement le score ne bougea plus...

**Défaite Oui, mais quelle expérience pour l'avenir et quel souvenir !**

Encore un Grand Bravo à tous nos joueurs (47 tout au long de cette saison !), ainsi qu'à nos 2 Coachs : Christophe et José.

J'en profite pour remercier tout le staff,





zebulon nog © facebook zebulon nog s 3

notre cuisinier Dominique et Jean Luc son coéquipier, nos bénévoles..., nos supporters... Sans oublier bien entendu nos sponsors : les Equipements : le Café des Sports, Michel NIETO CIC Iberbanco, Franck et Christelle Artisan Boulanger, Didier AROCA joueur et aussi Plombier Chauffagiste, Corneilla Taxi, Sibio, l'école de conduite de Pézilla, sur les Bâches : Las Patatas Espandatas, Dr Ordinateur, Electricité du Ribéral, Piscines GARRIDO, Serge Wentzou : SERMIBAT, Intermarché Le Soler, Boucherie Jean Louis ROQUELAURE de Pézilla. les partenaires : le Moulin de Minerve,

Jean Boucabeille, Domaine Lafforgue et d'autres que je ne peux malheureusement pas citer du fait de leur professions (Louis, Christophe et Michèle) les possesseurs de notre carte de Membres, sans oublier la Mairie de Corneilla non seulement par sa subvention, mais aussi par tout son travail de logistique : aménagements autour du stade, préparation du terrain, entretien des vestiaires, club House par l'équipe des employés municipaux hommes et femmes.

## Objectifs et Ambitions de cette 4<sup>ème</sup> SAISON

**Les objectifs sont simples**

**Le tout premier : les Séniors**

Accéder de nouveau à cette Finale de 3<sup>ème</sup> Série, cette fois la gagner à la fois pour accéder au championnat de France, et surtout asseoir notre club à un niveau plus élevé celui de la poule de brassage 1<sup>ère</sup> et 2<sup>ème</sup> série dès la saison suivante.

Et comme l'écrit notre Coach Christophe : **«Notre Bilan le prouve, chaque année nous avons atteint nos objectifs !»**

Tout a déjà été mis en œuvre à ce sujet. Rares sont les joueurs qui nous quittent, quelques uns prennent « leur retraite » parmi eux certains vont faire partie du staff ou de l'encadrement des jeunes.

Notre Capitaine suivi d'une vingtaine d'autres joueurs nous ont confirmé leur choix de rester pour continuer l'aventure et nous attendons avec impatience le retour de nos blessés, dans le courant de la saison, bon courage à eux.

Sans attendre, à peine 10 jours après la Finale, nos 2 coachs en ma compagnie, avons reçu en entretien de nouveaux joueurs demandeurs et motivés pour le recrutement. Recrutement judicieux fait en fonction des renforts recherchés.

Celui-ci est actuellement quasiment terminé et dès le 5 août l'entraînement reprend...

## Le second, les Jeunes

Développer l'école de Rugby (garçons ou filles entre 5 et 14 ans) toujours en col-



# Associations

laboration avec celle de MILLAS mais en essayant de créer une équipe (jeunes pousses, poussins, pupilles ...) totalement Corneillanaise qui portera les couleurs de notre club. Pour cela l'encadrement sera renforcé avec d'anciens joueurs diplômés ou en cours de l'être. Nous proposons d'ailleurs le samedi 20 Août (3ème jour de la Fête du Village « Festa Major ») de les rencontrer et leur proposer une animation qui donnera le départ des entraînements et formations. Parents avec vos enfants, venez nous rejoindre le Samedi 20 août et si vous désirez des informations téléphonez-moi au 06.83.90.31.98

## Les Ambitions

Notre 1<sup>ère</sup> Fête le samedi 20 Août

En accord avec le Comté des Fêtes, que nous remercions vivement, nous allons exceptionnellement relancer ce 3ème jour de la Festa Major.

Un essai qui sera transformé les années suivantes, si vous nous y aidez, en y venant nombreux, Merci à l'avance !

Un troisième jour basé sur « le Rugby en Fêtes » ouvert à tous qui commencera l'après-midi : stand d'initiation pour les jeunes, jeux à toucher en famille... et d'autres surprises... et se terminera le soir avec repas, bodega, musique, une douce 3ème mi-temps !

## Un projet d'équipe féminine à 5

Le rugby à 5 est une discipline féminine qui s'inscrit dans le cadre des nouvelles pratiques. Sous l'impulsion du comité du Pays Catalan et de sa commission féminine, il prend peu à peu racine dans le département et une dizaine de clubs (Argelès, Saint André, Banyul dels Aspres, Elne, Foyer Laïque, Bompas, Perpignan...) y participent, sans plaquage, ni limite d'âge.

Cette pratique se joue à 5, rugby à toucher sur un ½ terrain... Des tournois sont organisés à tour de rôle par une des équipes du département. Pour cultiver la convivialité, les participantes apportent



**Nous vous donnons rendez-vous le Samedi 20 août et si vous désirez des informations n'hésitez pas à m'appeler au 06.83.90.31.98**

Dans l'attente de vous retrouver toute la Saison prochaine, passez d'excellentes Vacances.

Bien Cordialement et Sportivement.

Jacky Président de l'ESC XV





**L'un des ralls de la Rue Neuve (1935) sans Margot Ixart, (collection Ginette Ribes)**

**Debout :** Ribes Lucienne, Clottes Léonie, Escoda Pierrette, Bazar Laurence, Taillant Louise, Cazenove – Fons Rose, Mons Francine, Respaut Elie, Gaciot Josette, Souri Zoé,

**Assis :** Labat Marcelle, Cazenove – Bile Fifine, Mons Augustine, Bonneric Florentine, Labat André, Bonneric Francis, Bonneric Irène, Cazenove – Radondy Mimi, Mons Albert,

Lorsque vous lirez ces quelques lignes les travaux de la Rue Neuve seront pratiquement terminés. La plus ancienne artère de notre village méritera alors plus que jamais son titre de Rue Neuve. On peut situer sa création à la fin du Moyen-Âge (15ème siècle). A cette époque Corneilla avait l'aspect d'un camp retranché avec son église, sa maison seigneuriale et ses épaisses murailles flanquées de quatre tours dont deux subsistent encore. Les Corneillanais s'entassaient dans cet espace restreint et vivaient dans des habitations insalubres, sans air et sans luminosité.

A partir du 15ème siècle, l'insécurité dans les campagnes tendant à disparaître, des maisons et des bergeries commencèrent à apparaître hors des murailles. Elles formèrent le premier faubourg du village que nos lointains ancêtres appelleront « el Carrer Nou » (la Rue Neuve).

Puis d'autres habitations se construisirent face à l'église, sur la place, et sur l'actuelle Route Nationale, direction Pézilla.

Peu à peu le « Fort » se dépeupla, un Corneilla nouveau s'ébaucha timidement.

Si actuellement la Rue Neuve est bien calme, elle connut au début du siècle dernier une intense animation.

En effet, elle abrita de 1898 à 1901 une école privée de filles dirigée par des religieuses (actuelle maison Armada). Je vous en ai relaté l'historique dans le livre « Quand chantaient les cigales » (chapitre 12).

Cet établissement qui en son temps, sco-

larisa la quasi totalité des fillettes du village déclencha une assourdissante polémique, entraînant coup sur coup l'éviction du directeur et de la directrice des écoles publiques, la dissolution du Conseil municipal et le remplacement du curé; le tout dans une excitation générale à la sauce corneillanaise.

Fort heureusement, par la suite, le « Carrer Nou » retrouvera sa sérénité pour devenir un lieu très actif dans la vie du village.

## AU COURS DU SIÈCLE DERNIER, ON POUVAIT Y TROUVER :

1 charron : François Cubry  
2 maréchaux ferrants : François Clottes et Michel Siné (rue voisine de la forge)  
2 ramasseurs de fruits et légumes : Charles Planésas et Louis Farines.

1 épicerie tenue respectivement par Vincent et Amélie Delmas, Pierre et Jeanne Laville, Pierre et Gaby Plana.

1 cordonnier et marchand de chaussures : Joseph Cantier

1 coiffeur : Jean Gayral

2 bergers : Michel Vidalou et Jacques Bort (rue de la forge)

2 brodeuses : Henriette Ribes et Thérèse Bierné

la régie : Vincent Roig

Deux maires du village y ont possédé leur maison natale:

Armand Serradeil (maire de 1945 à 1947)

François Gaciot (maire de 1995 à 2001)

L'été venu après les longues et chaudes journées de travail, jeunes et vieux, hommes et femmes s'installaient devant

leur maison pour « prendre le frais ». Des « ralls » imposants se formaient un peu partout dans le village. On parlait de tout et de rien: des nouvelles du village et d'ailleurs, des récoltes passées et à venir, on riait et on compatissait aux peines des uns et des autres.

A la Rue Neuve, plusieurs « ralls » se créaient à la tombée de la nuit. L'un d'entre eux était animé par un personnage inoubliable pour lequel j'ai toujours éprouvé estime et affection: Margot Ixart. Elle commentait à sa façon les événements du village, était au courant de tout, donnait son point de vue d'une manière simple et naïve, parfois erronée mais excluant toujours la moquerie et la médisance.

Durant toute son existence, elle n'avait jamais quitté sa maison natale de la Rue Neuve, jamais quitté Corneilla n'avait jamais consulté un médecin, et n'était jamais allée à Perpignan.

Pourtant l'âge venant, elle dut partir pour rejoindre son fils à Tarbes. Et c'est là-bas qu'elle mourut, bien loin de sa chère Rue Neuve.

Tous ses voisins pourraient raconter de multiples anecdotes à son sujet.

Étant enfant, j'accompagnais tous les soirs et en toute saison mon père au « courtal » de la Rue Neuve pour nourrir et abreuver le cheval. Ma grande joie consistait non pas à approcher le cheval mais à filer chez Margot. Une odeur de basse-cour envahissait tout. Je montais quatre à quatre l'escalier, et une fois à l'étage je sautais à pied joints sur le vieux plancher. Toute la maison se mettait alors à vibrer: le mobilier, les chaises, les assiettes et même les verres sur l'évier. Cela m'amusa beaucoup et faisait rire Margot qui me qualifiait d'« axurit ». En guise de récompense elle m'offrait toujours deux carrés de chocolat noir à croquer. Un régal pour l'époque !.

Je ne voudrais pas terminer cet article sans avoir une pensée émue pour un riverain de la Rue Neuve: Daniel Clastres. Il aura marqué par sa présence et sa compétence la vie de ce quartier.

Émile Péronne